



MANUEL D'INSTALLATION V1.0

FRANÇAIS

Déclaration CE

Nous :

TerraTec Electronic GmbH · Herrenpfad 38 · D-41334 Nettetal

déclarons par la présente que le produit :

TerraTec XLerate Pro

auquel cette déclaration se réfère, est conforme aux normes ou documents normatifs suivants :

1. EN 55022
2. EN 50082-1

Les conditions de fonctionnement et d'utilisation suivantes devront être prises en compte :

Lieu de résidence, branches d'activités commerciales et industrielles, ainsi que petites entreprises

Servent de base à la présente déclaration :

Rapport(s) d'inspection du laboratoire d'analyse des radiations électromagnétiques



TerraTec® ProMedia, SoundSystem Gold, SoundSystem Maestro, SoundSystem Base 1, AudioSystem EWS®64, XLerate, Wave-System, MIDI Smart et MIDI Master Pro sont des marques de la société TerraTec® Electronic GmbH Nettetal.

Les noms des logiciels et matériels cités dans ce manuel sont dans la plupart des cas des marques déposées et sont donc régis en tant que tels par les dispositions légales.

©TerraTec® Electronic GmbH, 1994-1999. Tous droits réservés (30.04.99).

Le plus grand soin a été apporté à l'élaboration de tous les textes et illustrations. La société TerraTec Electronic GmbH et ses auteurs ne peuvent toutefois pas engager leur responsabilité, qu'elle soit juridique ou autre, quant à l'apparition d'éventuelles erreurs et à leurs conséquences. Sous réserve de modifications techniques.

Tous les textes dans la présente documentation sont protégés par droits d'auteur. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire cette documentation, même partiellement, sous quelque forme que ce soit, à savoir photocopie, microfilm ou autres procédés, ou de la transmettre dans un langage/forme informatique, sans l'autorisation écrite des auteurs. De même, les droits de reproduction par communication, télévision ou radio sont réservés.

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos.	5
TerraTec XLerate Pro.	5
Introduction.	6
TerraTec XLerate Pro.	6
Connexions.	8
Caractéristiques techniques.	9
Installation de la carte son	11
Installation des pilotes.	14
Windows 95 A ou OSR1.	14
Windows 95 OSR2.	18
Windows 98.	24
Désinstallation des pilotes sous Windows 95/98.	29
Windows NT 4.0. (ServicePack 3 au minimum)	31
Installation du jeu de logiciels	34
Installation manuelle	34
Installation automatique via le programme de démarrage automatique XLerate Pro	35
Connexion d'appareils externes.	36
Connexion des haut-parleurs / casques audio.	36
Installation des haut-parleurs afin d'obtenir une image sonore optimale A3D	36
Connexion d'un microphone.	37
Connexion d'un appareil audio externe.	37
Connexion d'un appareil audio numérique.	38
La connexion MIDI.	39
Connexion de la manette de jeu	39
Connexion d'un lecteur de cédéroms audio.	40
La connexion TAD (modem vocal).	40
La connexion Aux.	40

Connexion de cartes d'extension.	41
Connexion d'un module de table d'ondes.	41
Le connecteur d'extension.	41
Le Panneau de commande de la carte XLerate Pro.	42
Configuration du Panneau de commande de la carte XLerate Pro.	42
Démarrer et quitter le Panneau de commande de la carte XLerate Pro.	43
Onglet Panneau de configuration.	45
L'égaliseur graphique.	46
Onglet MIDI.	47
Onglet Paramètres d'A3D.	48
Onglet Démonstration d'A3D.	49
Onglet Sortie numérique.	49
Le mélangeur.	50
Configuration de Legacy Audio.	53
Configuration manuelle de l'adresse du port MIDI.	56
Configuration manuelle de l'adresse du port jeu.	57
Annexe	59
Tableau des instruments Wavetable	59
Tableau des percussions Wavetable.	60
Table du standard MIDI.	61
Schéma de l'interface MIDI	62
Le service Assistance téléphonique TerraTec	63
Le service après-vente TerraTec	65
Conditions générales de service après-vente	67

AVANT-PROPOS.

TERRATEC XLERATE PRO.

MERCI BEAUCOUP.

Vous aussi, vous avez décidé d'acheter une carte son TerraTec, rejoignant ainsi le nombre croissant d'adeptes du multimédia, exigeants en matière de qualité. Nous nous en réjouissons, et nous essayons par cette documentation de vous rendre l'installation et l'utilisation de la TerraTec XLerate Pro aussi simple que possible. Sachant que personne n'aime lire une documentation (nous les premiers ☺), nous avons joint à ce produit un guide de référence rapide qui devrait permettre à l'utilisateur expérimenté d'installer la carte en un tour de main. Mais pour toutes questions, en cas de problèmes ou simplement par intérêt, vous devriez aussi consulter les autres chapitres du manuel. Peut-être y apprendrez-vous des choses que vous ignoriez.

A présent, nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec la carte TerraTec XLerate Pro !

...Votre équipe TerraTec !

INTRODUCTION.

TERRATEC XLERATE PRO.

LA CARTE CULTE A3D™ POUR PASSIONNÉS DE JEUX.

La carte TerraTec XLerate™Pro comporte une quantité de nouvelles caractéristiques et de fonctions, établissant de nouvelles règles particulièrement dans le domaine audio 3D, qui ne pourront que vous enthousiasmer. A présent, ouvrez vos oreilles.

Se basant sur la puce audio PCI Vortex-2 de Aureal, la carte vous garantit un support matériel complet pour l'A3D 2.0 et DirectSound™/3D. Ceci décharge l'unité centrale, et la puissance de calcul ainsi gagnée sera disponible pour votre appétit illimité de jeu.

A3D™2.0 POSITIONAL AUDIO 3D.

L'A3D™2.0 permet d'utiliser jusqu'à 16 sources audio simultanées, pouvant être positionnées n'importe où dans l'espace. Par ailleurs, avec le procédé Wavetracing™, jusqu'à 64 réflexions pourront être calculées en temps réel, permettant une modélisation réaliste du son dans l'environnement. A cette occasion, la position du casque audio, la géométrie de l'environnement ainsi que les caractéristiques sonores et de réflexion des différents matériels sont pris en compte. Ainsi Wavetracing™ produira un effet de telle manière qu'un coup de feu dans une pièce fermée s'entendra de façon totalement différente qu'à l'air libre.

Plus de 100 titres pour l'A3D™ 1.0 ou l'A3D™2.0 sont déjà diffusés ou sont en préparation. Parmi eux se trouvent des jeux cultes tels que StarSiege, Half-Life, Unreal, Motohead, Recoil et Tomb Raider III.

Vous trouverez une liste complète de tous les jeux qui supportent l'A3D™, de même que des informations concernant l'A3D™, sous www.a3d.com.

SON OBTENU PAR L'INTERMÉDIAIRE DE 2 OU 4 HAUT-PARLEURS.

Mais ce n'est pas tout : la carte XLerate Pro supporte la sortie sonore par l'intermédiaire d'un casque audio, deux ou même quatre haut-parleurs. Afin de garantir la meilleure restitution sonore possible avec les applications supportant l'A3D™ ou DirectSound™3D, la configuration des haut-parleurs peut être effectuée confortablement par l'intermédiaire de l'utilisation intuitive du Panneau de commande de la XLerate Pro . Ainsi il est possible

d'utiliser les algorithmes développés pour chaque type de sortie. La touche finale peut être entreprise à l'aide de l'égaliseur stéréo graphique à 10 bandes.

32-44.1-48: Les caractéristiques de la sortie numérique se laissent vraiment écouter. Ainsi la carte XLerate Pro sera rapidement connectée, par exemple sur votre mini-disque ou lecteur de bande audio-numérique, bien évidemment sans aucune perte.

320 Voix.

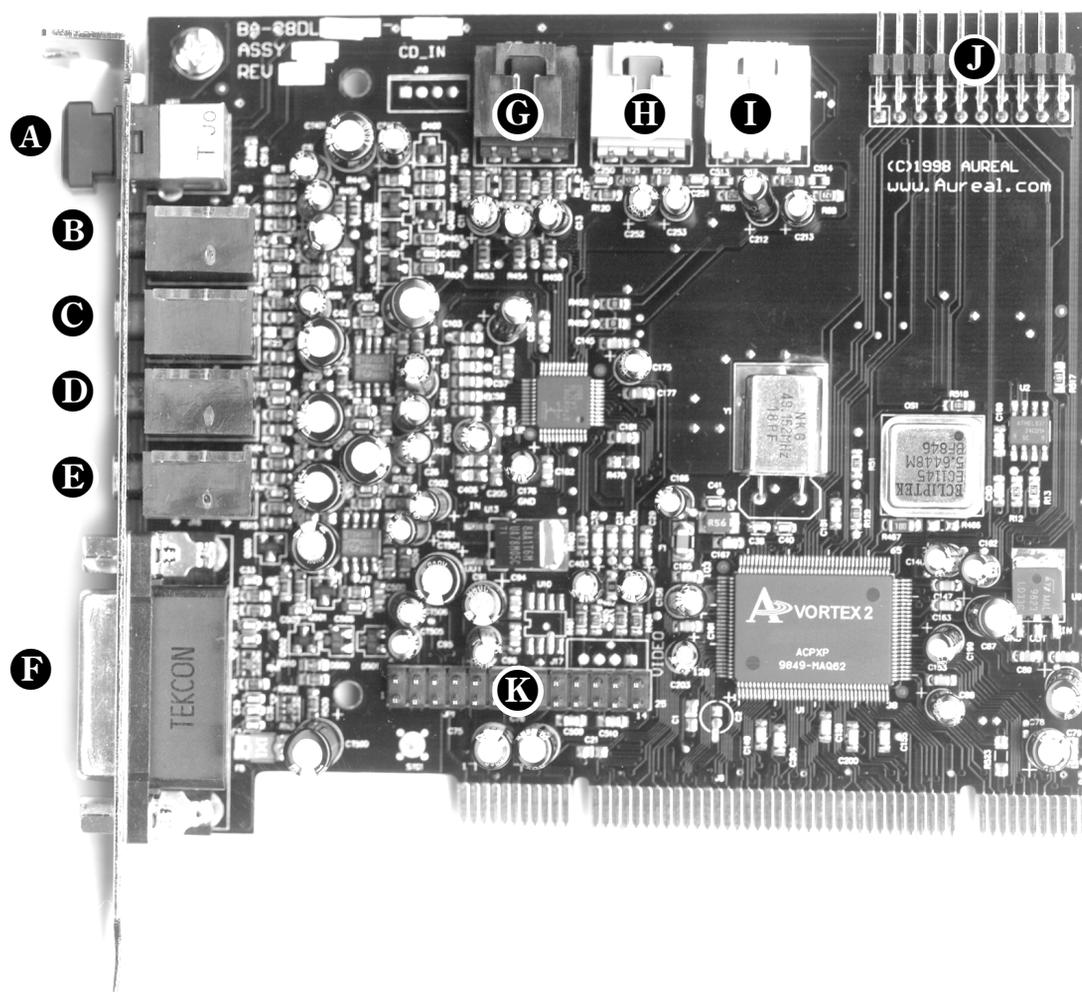
Avec le synthétiseur de table d'ondes intégré, même les oreilles les plus exigeantes en auront pour leur argent. Un jeu d'échantillons de 4 Mo de qualité mettra chaque morceau MIDI en scène de façon impressionnante - il comprend également 320 voix riches et un processeur d'effets !

La table d'ondes est aussi disponible pour les boîtes de dialogue DOS sous Windows 95/98, de sorte que vous n'ayez pas à renoncer à l'impressionnant son MIDI s'agissant des jeux évoluant sous DOS. La carte XLerate Pro supporte le standard d'échantillonnage téléchargeable DLS 1.0, ainsi vous pourrez également utiliser vos propres jeux d'échantillons à la place du jeu d'échantillons de 4 Mo de grande qualité, livré avec la carte. La diversité des sons est garantie.

Pour celui qui n'est toujours pas satisfait, une carte fille supplémentaire de table d'ondes peut être enfichée sur la carte XLerate Pro.

Grâce à la compatibilité SoundBlaster™Pro, les jeux classiques un peu plus anciens pourront être utilisés sans problème sous le mode DOS réel. Le port jeu de la carte XLerate Pro est conçu aussi bien pour les manettes de jeu analogiques que numériques, et ne dénie pas la "collaboration" avec les manettes "Force Feedback".

CONNEXIONS.



- A** Digital OUT (SORTIE numérique) (liaison TOS - système d'exploitation Tramiel)
- B** Line IN (ENTREE de ligne)
- C** Mic IN (ENTREE micro)
- D** Line OUT 1 (SORTIE de ligne 1)
- E** Line OUT 2 (SORTIE de ligne 2)
- F** Interface MIDI / manette de jeu
- G** Connexion cédérom audio MPC3 (noir : gauche - GND - GND - droite)
- H** Connexion TAD (vert : entrée mono - GND - GND - sortie mono)
- I** Aux In (entrées auxiliaire) (blanc : gauche - GND - GND - droite)
- J** Connecteur d'extension
- K** Connexion de table d'ondes

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

APERÇU.

- A3D 2.0™ audio 3D avec 16 sources 3D et jusqu'à 64 réflexions 3D
- Jusqu'à 96 tampons matériels DirectSound™
- Accélération du matériel DirectSound™ 3D
- 2 sorties de ligne, stéréo
- Synthétiseur de table d'ondes DLS à 320 voix avec effets 2 x 8
- Sortie numérique optique (32 kHz/44,1 kHz/48 kHz ; S/PDIF)
- Égaliseur stéréo graphique à 10 bandes
- Compatible SoundBlaster™ Pro
- Convertisseur A/D-D/A 18 bits
- Écart signal / bruit > 97dB (pondéré A-A, A)

COMPATIBILITÉ.

- A3D 1.0™, A3D 2.0™
- Microsoft® DirectSound™
- Microsoft® DirectSound™3D
- DLS 1.0
- General MIDI
- MPU-401™
- SoundBlaster™Pro
- AC'97 v2.1
- PC98
- PCI 2.2, PCI 2.1

AUDIO NUMÉRIQUE.

- A3D 2.0 audio 3D, compatibilité descendante avec A3D 1.0
- Moteur Wavetracing A3D 2.0-E avec jusqu'à 64 réflexions
- Lecture & enregistrement 8/16 bits jusqu'à 48 kHz (Mono/Stéréo)
- Duplex intégral étendu à la lecture et à l'enregistrement (Mono/Stéréo)
- Sortie numérique optique avec 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz (S/PDIF)
- Conversion matérielle de la fréquence d'échantillonnage

SYNTHÉTISEUR DE TABLE D'ONDES.

- Jusqu'à 320 voix (64 matérielles, 256 logicielles)
- Compatible DLS 1.0
- Processeur d'effets à 2 canaux, avec 8 effets chacun
- Jeu d'échantillons "General MIDI" 4 Mo de haute qualité

MÉLANGEUR AUDIO.

- Réglage individuel du volume de toutes les sources audio
- Égaliseur stéréo graphique à 10 bandes

INTERFACE MIDI/MANETTE DE JEU.

- Compatible MPU-401™
- Interface MIDI compatible SoundBlaster™
- Accélération DirectInput™
- Interface manette de jeu analogique-numérique

CONNEXIONS EXTERNES.

- 2 sorties de ligne (Stéréo, jack 3,5 mm)
- 1 sortie numérique optique (liaison TOS - système d'exploitation Tramiel)
- 1 entrée de ligne (Stéréo, jack 3,5 mm)
- 1 entrée microphone (Mono, jack 3,5 mm)
- Interface MIDI/manette de jeu (Sub-D IBM 15 pôles)

CONNEXIONS INTÉGRÉES SUR LA CARTE.

- Cédérom audio (MPC3)
- Entrée AUX (MPC3)
- Connexion TAD (MPC3)
- Connexion à broches compatibles WaveBlaster (pour carte fille de table d'ondes)
- Connecteur d'extension

PILOTES.

- MS-DOS® 7.0
- Windows® 95/98
- Windows® NT 4.0

CONFIGURATION SYSTÈME REQUISE.

- Un emplacement PCI libre, compatible PCI 2.1
- Intel® Pentium™166 MMX™ minimum ou plus
- 16 Mo de RAM minimum, 32 Mo de RAM recommandés
- Lecteur de cédéroms pour le "CD logiciels & pilotes"
- 15 Mo min. de mémoire disque dur disponible
- Haut-parleurs actifs ou casque audio
- Windows® 95/98 avec DirectX™5.0 ou plus, ou Windows® NT 4.0 avec ServicePack 3 ou plus

INSTALLATION DE LA CARTE SON

Avant d'installer votre carte son, veuillez observer les particularités de la configuration de votre ordinateur. Informez-vous aussi sur la configuration des autres périphériques dans le manuel d'utilisation de votre ordinateur et dans les manuels des autres cartes d'extension.

L'installation ne devrait poser aucun problème si vous respectez les quelques règles ci-dessous.

Si vous rencontrez néanmoins des difficultés, relisez attentivement le chapitre correspondant du présent manuel.

Si les problèmes persistent, notre service d'assistance téléphonique est à votre entière disposition. Le numéro de téléphone et les heures auxquelles vous pouvez nous joindre sont indiqués en annexe de cette documentation.

Vérifiez d'abord l'intégrité du colis.

Le colis doit contenir les éléments suivants :

- 1 carte son PCI TerraTec XRate Pro
- 1 cédérom d'installation et de pilotes
- 1 guide de référence rapide
- 1 câble audio (mini-jack vers Cinch)
- 1 carte d'enregistrement avec le numéro de série

Envoyez-nous la carte d'enregistrement le plus rapidement possible ou enregistrez-vous par l'intermédiaire d'Internet sous www.terratec.net/register.htm. Ceci est important pour le support technique et le service d'assistance téléphonique.

AVERTISSEMENT !

Avant d'ouvrir l'appareil, débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant et de la fiche femelle de votre PC

Les décharges électrostatiques peuvent endommager les lecteurs de disquettes, les cartes d'extension et d'autres composants. Effectuez les travaux décrits uniquement sur un poste de travail protégé contre les décharges électrostatiques. Si vous ne pouvez pas effectuer les travaux dans un environnement adéquat, vous pouvez vous protéger contre les décharges en portant un bracelet antistatique que vous mettez en contact avec une pièce métallique du PC.

Nous attirons votre attention sur le fait que l'ouverture seule du capot du PC n'entraîne pas la perte de la garantie, sauf si vous effectuez des modifications sur le matériel. La modification du PC par vos propres soins peut entraîner la déchéance des engagements de garantie. Consultez votre revendeur avant de modifier le matériel vous-même.

Il vous reste encore à vous munir d'un tournevis cruciforme.

Etapes à suivre :

- Mettez l'ordinateur et tous les périphériques connectés, par exemple l'imprimante et le moniteur, hors tension. Ne débranchez pas encore le câble car votre ordinateur doit rester relié à la terre.
- Touchez le cadre métallique à l'arrière du PC pour éliminer l'électricité statique. Débranchez à présent le câble d'alimentation secteur.
- Retirez le capot de votre ordinateur.
- Localisez un emplacement d'extension PCI libre, desserrez la vis de la tôle de protection, et enlevez la tôle. Pour que la carte son fonctionne de façon optimale, choisissez de préférence un emplacement qui ne se trouve pas directement à côté de l'une des cartes déjà installées, certaines cartes comme les cartes vidéo pouvant émettre des signaux ayant des effets négatifs sur votre carte son.
- Prélevez la carte son dans l'emballage en faisant attention de ne pas l'endommager, saisissez-la d'une main par les bords tandis que l'autre main repose sur une partie métallique du PC.
- Cette mesure de précaution permet à la charge électrostatique de votre corps de passer par le PC sans influencer la carte son. Ne touchez en aucun cas aux composants de la carte.

- Ajustez la face arrière du support de la carte son à l'emplacement d'extension, de manière à ce que la barrette de raccordement dorée de votre carte se trouve exactement au-dessus du socle de l'emplacement.
- Insérez la carte dans le connecteur. Eventuellement, il vous faudra enfoncer la carte avec une certaine force pour que le contact soit correct. Toutefois, enfoncez la carte avec précaution et veillez surtout à ce que les contacts soient bien alignés pour éviter d'endommager la carte mère ou la carte son.
- Fixez la carte son au moyen de la vis.
- Reliez la carte son et le lecteur de cédéroms au moyen du câble audio (livré normalement avec le lecteur de cédéroms). (Lisez à ce sujet le chapitre **Le mélangeur**. à la [page 50](#)).
- Remettez le capot du PC en place et vissez-le.
- Raccordez les haut-parleurs ou votre installation stéréo à la carte son (A ce sujet, lisez également le paragraphe **Connexion d'appareils externes** à la [page 34](#)). Pour positionner les haut-parleurs afin d'obtenir une image sonore A3D optimale, vous obtiendrez également les informations nécessaires au paragraphe **Connexion d'appareils externes** ([Page 34](#)).
- Branchez le câble d'alimentation secteur ainsi que tous les autres câbles à l'ordinateur. Assurez-vous que le volume de vos haut-parleurs ou de votre chaîne stéréo soit bas. Mettez l'ordinateur sous tension.
- Continuez ensuite avec le chapitre **Installation des pilotes** ([Page 12](#)) .

INSTALLATION DES PILOTES.

AVANT DE COMMENCER :

Dans les pages qui suivent sur l'installation des pilotes, remplacez <CD> par la lettre correspondant à votre lecteur de cédéroms. Si vous avez plusieurs lecteurs de cédéroms, veuillez utiliser la lettre du lecteur assignée au lecteur de cédéroms dans lequel se trouve le *CD XLerate Pro logiciels & pilotes* .

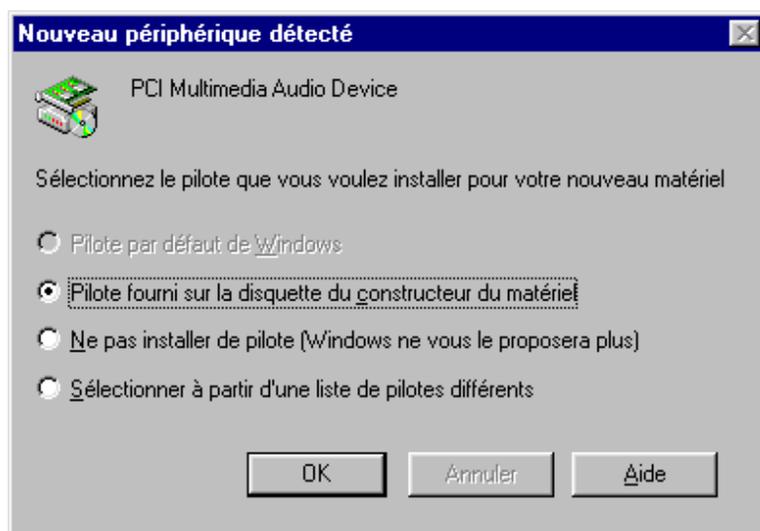
WINDOWS 95 A OU OSR1.

REMARQUE. Si DirectX 5.0 (ou plus) n'est pas encore installé sur votre ordinateur, l'installation des pilotes sera interrompue et l'Installation de DirectX sera démarrée automatiquement. Si pour une raison ou pour une autre l'installation automatique ne fonctionne pas, vous serez invité à spécifier le répertoire dans lequel se trouve le programme d'installation DirectX. Dans pareil cas, veuillez indiquer <CD>:\DirectX\Setup.exe et cliquez sur **OK**.

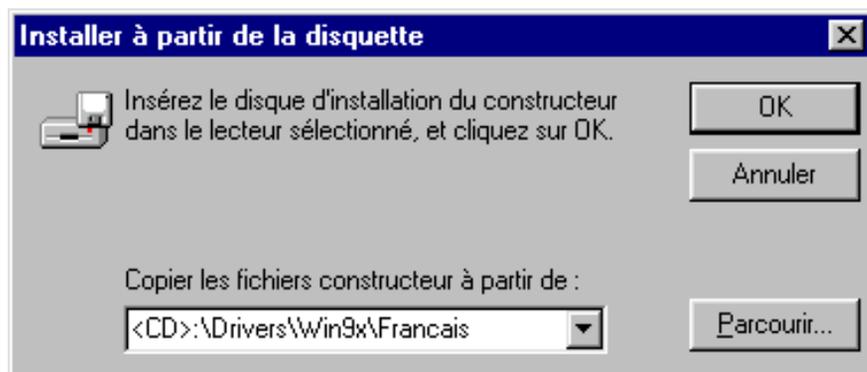
Lorsque l'ordinateur redémarre après avoir terminé l'installation DirectX, l'installation des pilotes de la carte TerraTec XLerate Pro sera poursuivie.

Après avoir installé la carte, veuillez insérer le *CD XLerate Pro logiciels & pilotes* dans votre lecteur de cédéroms et démarrez Windows 95.

L'écran suivant doit s'afficher.

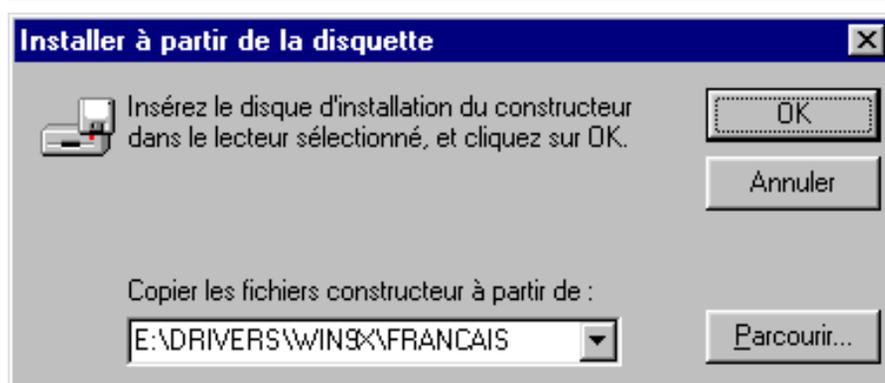
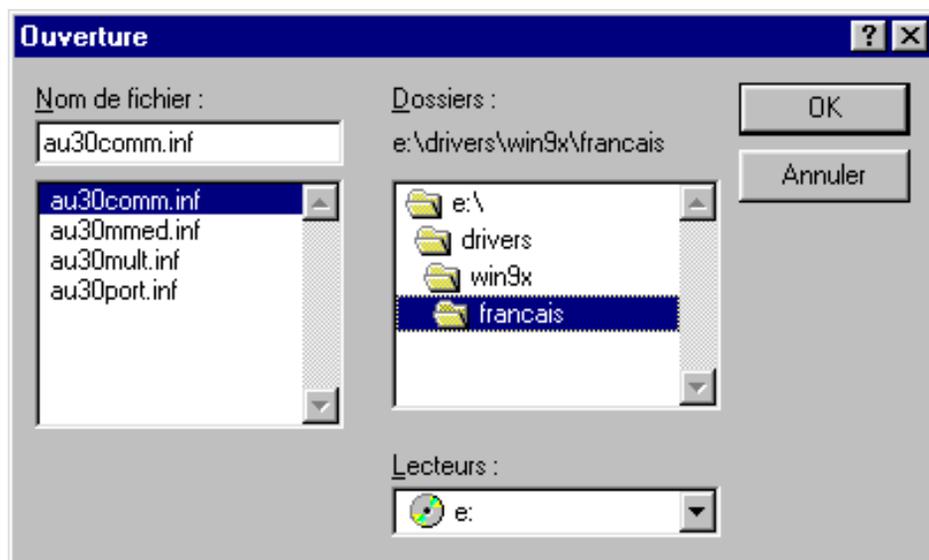


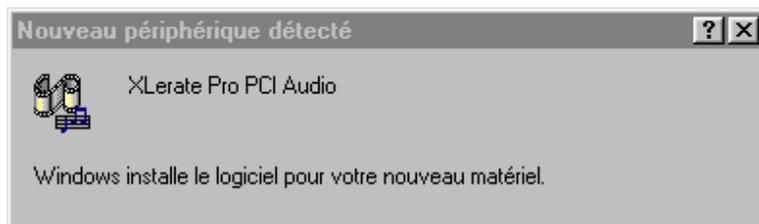
Sélectionnez le *pilote sur la disquette du constructeur du matériel* et cliquez ensuite sur **OK**.



Entrez au clavier le chemin d'accès `<CD>:\Drivers\Win9x\francais` et cliquez sur **OK** ou sur **Parcourir**, afin de sélectionner le répertoire approprié à l'aide de la souris.

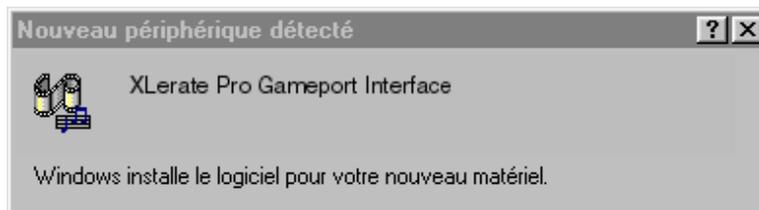
Si vous avez cliqué sur **Parcourir**, sélectionnez dans la fenêtre suivante votre lecteur de cédéroms. Ensuite, sélectionnez le répertoire `<CD>:\Drivers\Win9x\francais` puis cliquez sur **OK**.



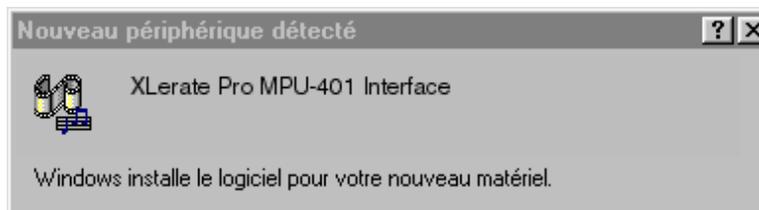


Confirmez une nouvelle fois le répertoire sélectionné en cliquant sur **OK**.

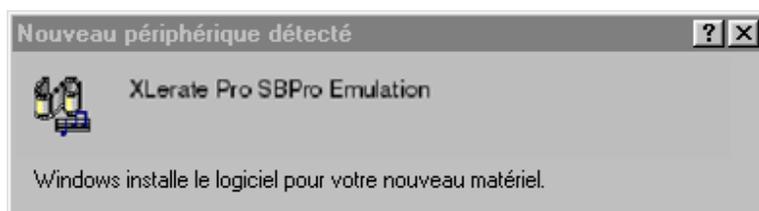
Après les pilotes pour la carte elle-même, l'étape suivante sera l'installation des pilotes pour le port jeu ...



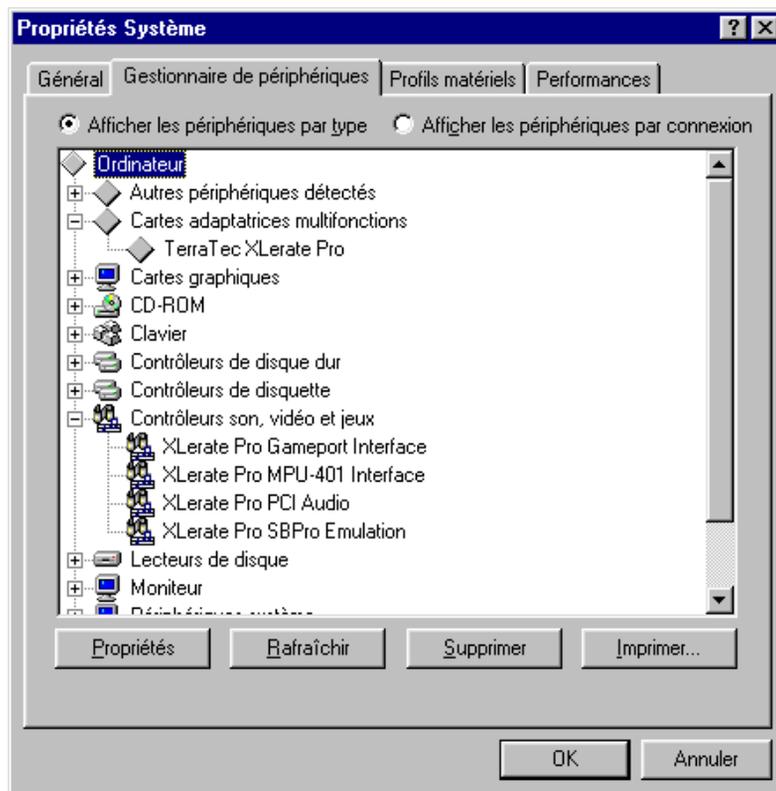
pour l'interface MPU-401 ...



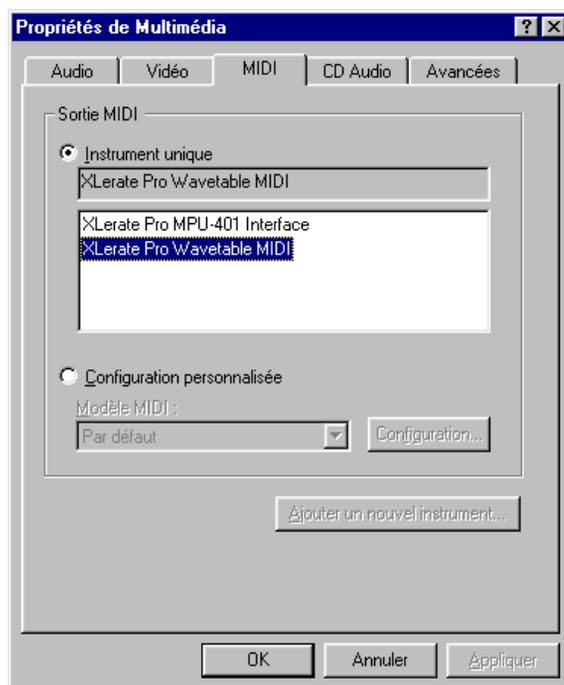
et finalement pour l'émulation SoundBlaster.



Les fichiers de démonstration A3D sont installés en même temps que l'installation automatique des pilotes. Si pour une raison ou pour une autre cette installation automatique échoue, démarrez le programme `setup.exe` dans le répertoire `<CD> : \A3D\A3DDEMOS`.



Après l'installation réussie des pilotes, la carte son est ainsi enregistrée dans le gestionnaire de périphériques.



Vérifiez ensuite les réglages MIDI.

Ouvrez à cet effet le Panneau de configuration de Windows et double-cliquez sur **Multimédia**. Sélectionnez ensuite l'onglet **MIDI**.

Si vous ne possédez pas de table d'ondes ni de carte fille de table d'ondes externe, veuillez vous assurer que le champ **XLerate Pro Wavetable MIDI** est activé et non le champ **XLerate Pro MPU-401 Interface**.

Si vous avez installé une table d'ondes ou une carte fille de table d'ondes externe, cette fenêtre vous donne la possibilité de sélectionner la sortie MIDI selon vos besoins.

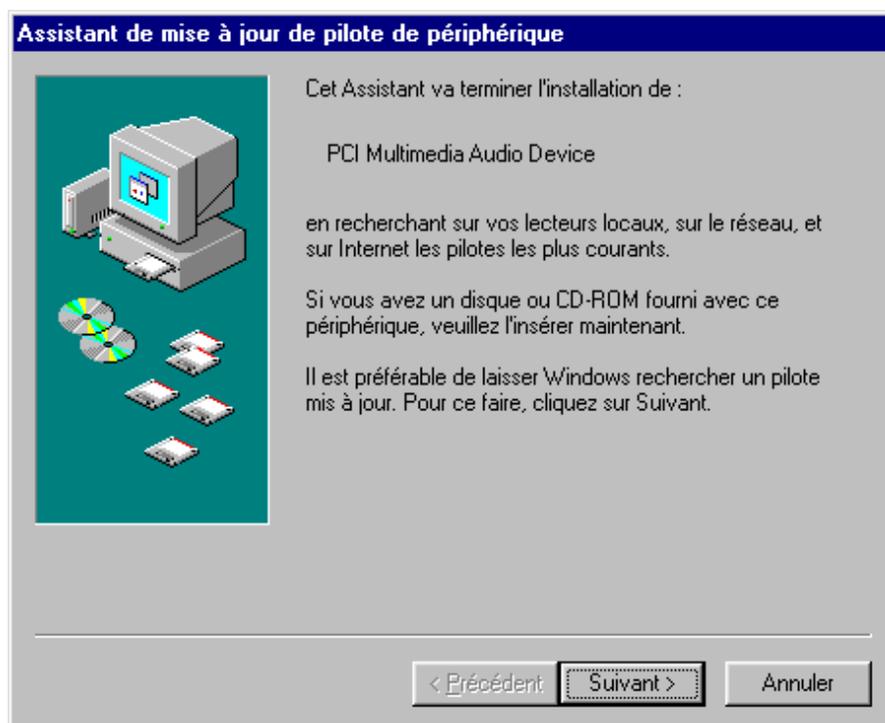
WINDOWS 95 OSR2.

REMARQUE. Si DirectX 5.0 (ou plus) n'est pas encore installé sur votre ordinateur, l'installation des pilotes sera interrompue et l'Installation de DirectX sera démarrée automatiquement. Si pour une raison ou pour une autre l'installation automatique ne fonctionne pas, vous êtes invité à spécifier le répertoire dans lequel se trouve le programme d'installation DirectX. Dans pareil cas, veuillez indiquer <CD>:\DirectX\Setup.exe et cliquez sur **OK**.

Lorsque l'ordinateur redémarre après avoir terminé l'installation DirectX, l'installation des pilotes de la carte TerraTec XLerate Pro sera poursuivie.

Après avoir installé la carte, veuillez insérer le **CD XLerate Pro logiciels & pilotes** dans votre lecteur de cédéroms et démarrez Windows 95.

L'écran suivant doit s'afficher.



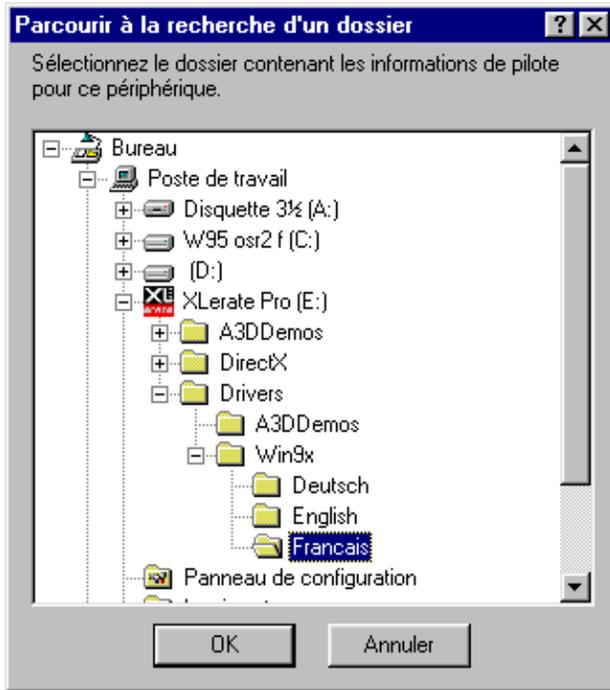
Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur **Suivant**



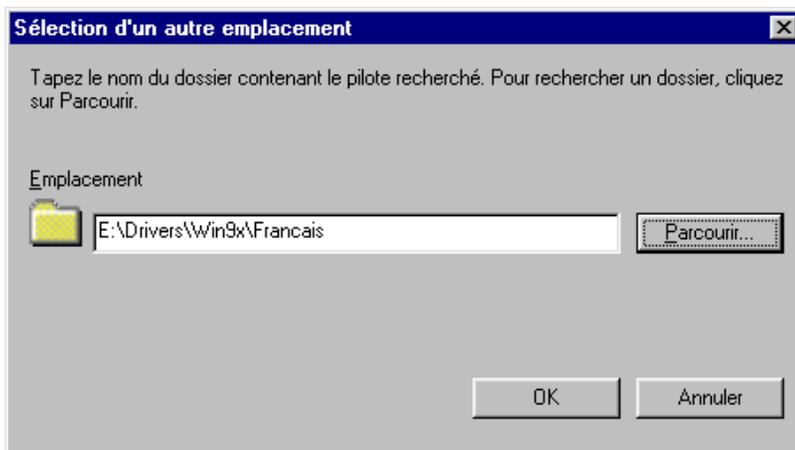
Cliquez sur **Autres emplacements**.



Entrez au clavier le chemin d'accès <CD>:\Drivers\Win9x\français et cliquez sur **OK** ou sur **Parcourir**, afin de sélectionner le répertoire approprié à l'aide de la souris.



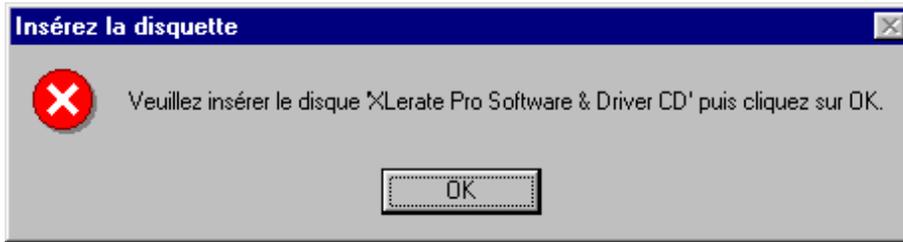
Si vous avez cliqué sur **Parcourir**, sélectionnez dans la fenêtre suivante votre lecteur de cédéroms, puis le répertoire <CD>: \Drivers\Win9x\français. Cliquez sur **OK**



Confirmez une nouvelle fois votre sélection en cliquant sur **OK**.



Cliquez sur **Suivant** pour installer le pilote de la carte TerraTec XLerate Pro.

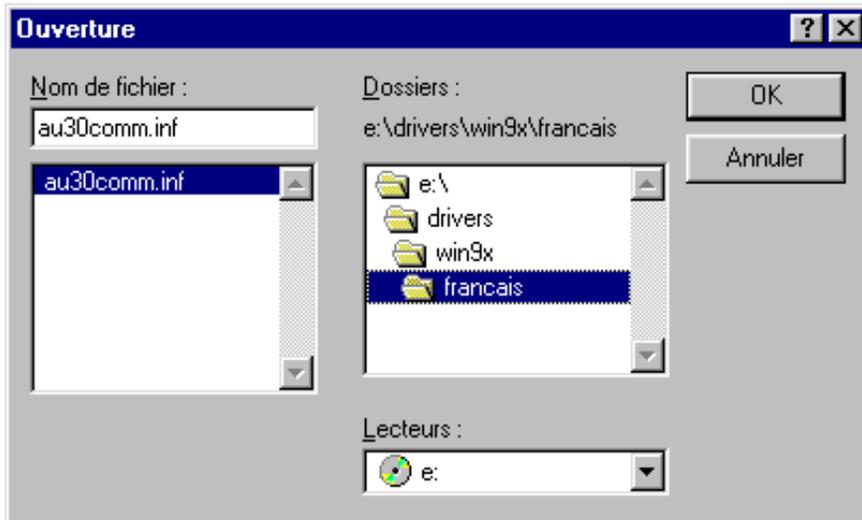


Cliquez sur **OK**.

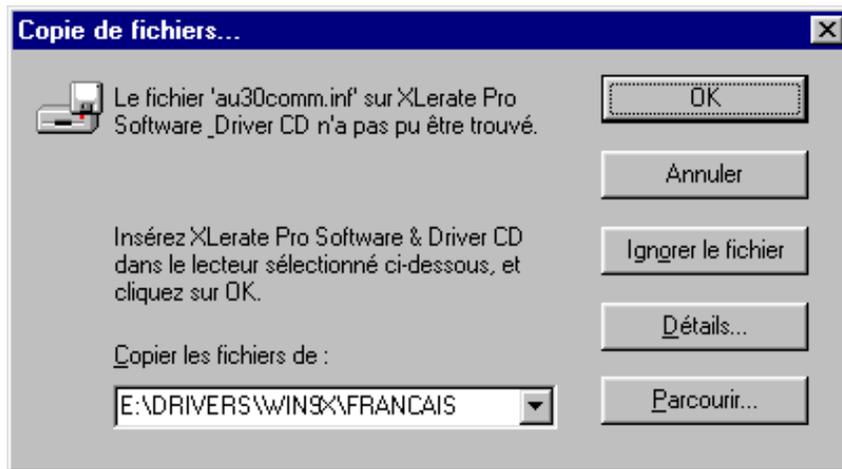


Entrez au clavier le chemin d'accès **<CD>:\Drivers\Win9x\francais** et cliquez sur **OK** ou sur **Parcourir**, afin de sélectionner le répertoire approprié à l'aide de la souris.

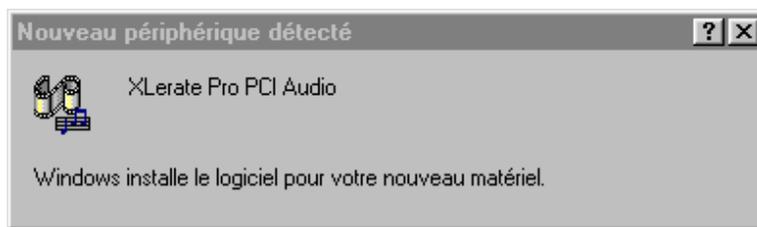
Si vous avez cliqué sur **Parcourir**, sélectionnez dans la fenêtre suivante votre lecteur de cédéroms, puis le répertoire **<CD>:\Drivers\Win9x\francais**.



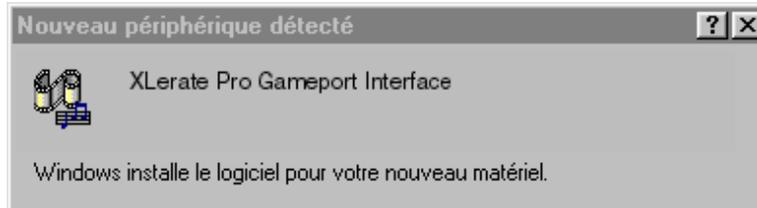
Cliquez sur **OK**



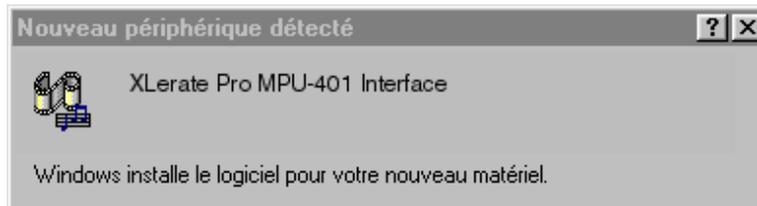
Confirmez le chemin indiqué en cliquant une nouvelle fois sur **OK**.



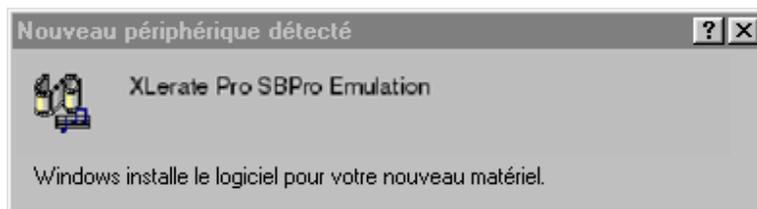
Après les pilotes pour la carte elle-même, l'étape suivante sera l'installation des pilotes pour le port jeu ...



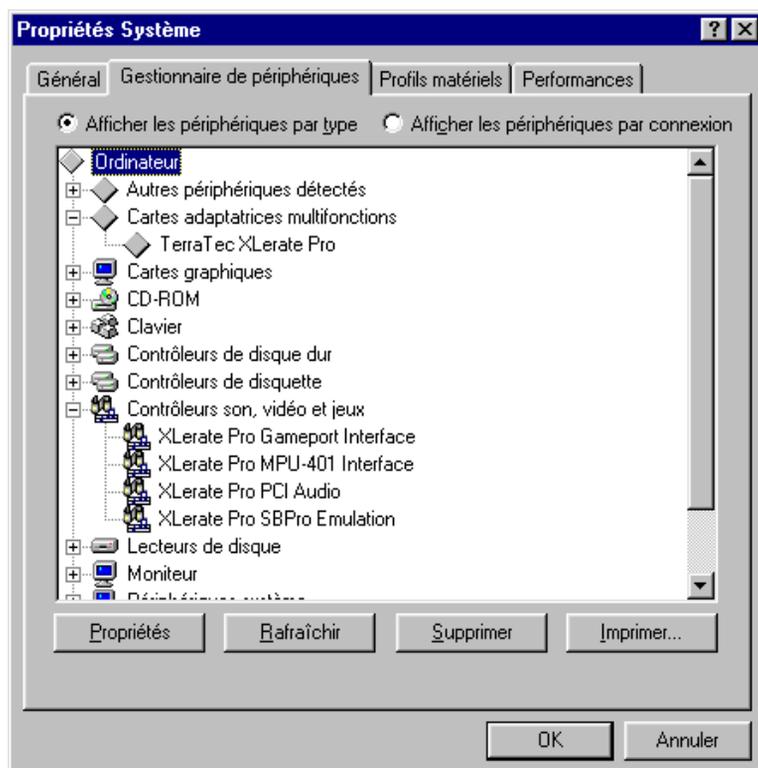
pour l'interface MPU-401 ...



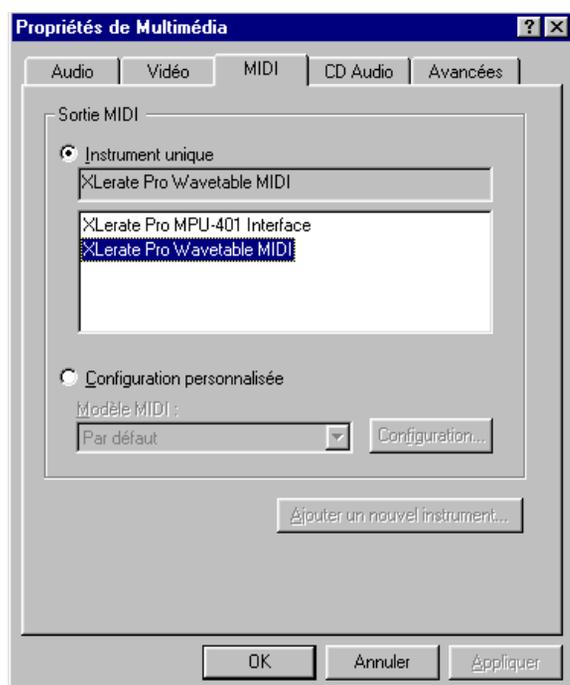
et finalement pour l'émulation SoundBlaster.



Les fichiers de démonstration A3D sont installés en même temps que l'installation automatique des pilotes. Si pour une raison ou pour une autre cette installation automatique échoue, démarrez le programme `setup.exe` dans le répertoire <CD> : \A3D\A3DDEMOS.



Après l'installation réussie des pilotes, la carte son est ainsi enregistrée dans le gestionnaire de périphériques.



Vérifiez ensuite les réglages MIDI.

Ouvrez à cet effet le Panneau de configuration de Windows et double-cliquez sur **Multimédia**. Sélectionnez ensuite l'onglet **MIDI**.

Si vous ne possédez pas de table d'ondes ni de carte fille de table d'ondes externe, veuillez vous assurer que le champ **XLerate Pro Wavetable MIDI** est activé et non le champ **XLerate Pro MPU-401 Interface**.

Si vous avez installé une table d'ondes ou carte fille de table d'ondes externe, cette fenêtre vous donne la possibilité de sélectionner la sortie MIDI selon vos besoins.

WINDOWS 98.

Après avoir installé la carte, veuillez insérer le **CD XLerate Pro logiciels & pilotes** dans votre lecteur de cédéroms et démarrez Windows 98.

L'écran suivant doit s'afficher.



Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur **Suivant**

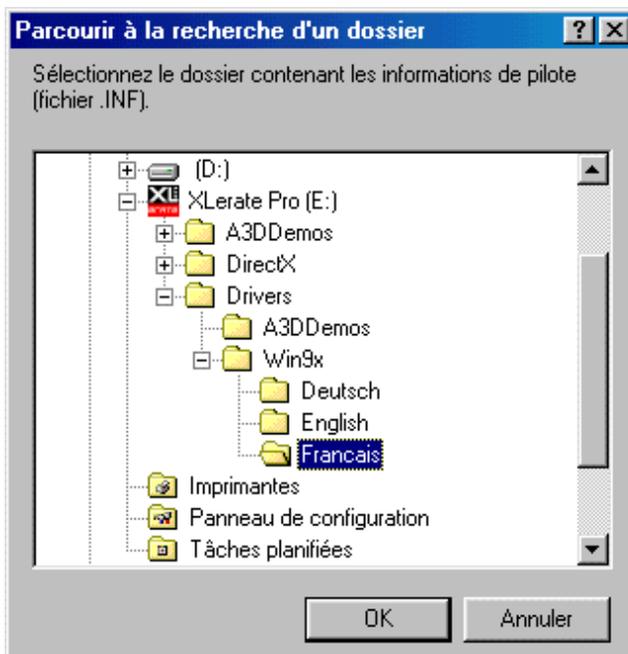


Sélectionnez **Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique (Recommandé)** et cliquez sur **Suivant**.

Entrez au clavier le chemin d'accès <CD>:\Drivers\Win9x\français et cliquez sur



Suivant ou sur **Parcourir**, afin de sélectionner le répertoire approprié à l'aide de la souris.



Si vous avez cliqué sur **Parcourir**, sélectionnez dans la fenêtre suivante votre lecteur de cédéroms, puis le répertoire <CD>:\Drivers\Win9x\français. Cliquez sur **OK**



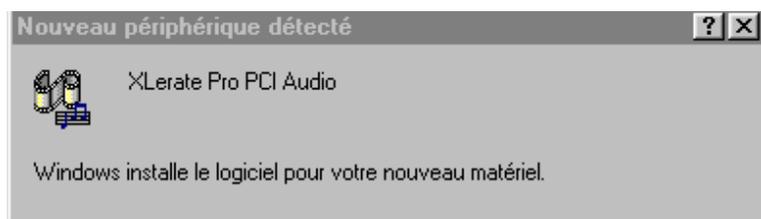
Confirmez votre sélection en cliquant une nouvelle fois sur **OK**.



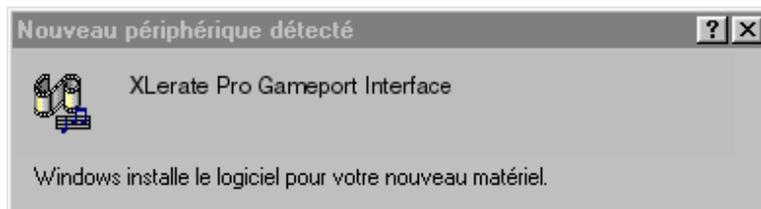
Cliquez sur **Suivant** pour installer le pilote de la carte TerraTec XLERate Pro.



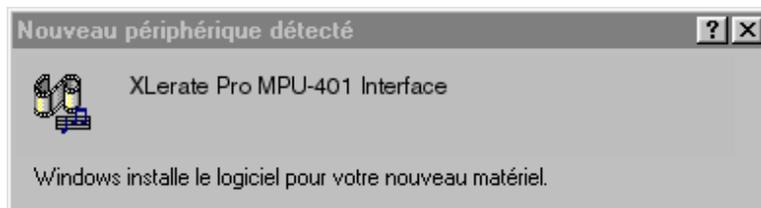
Cliquez sur **Terminer**.



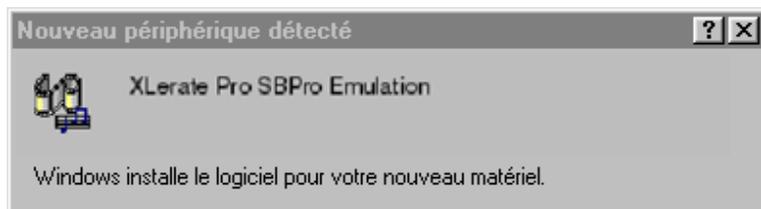
Après les pilotes pour la carte elle-même, l'étape suivante sera l'installation des pilotes pour le port jeu ...



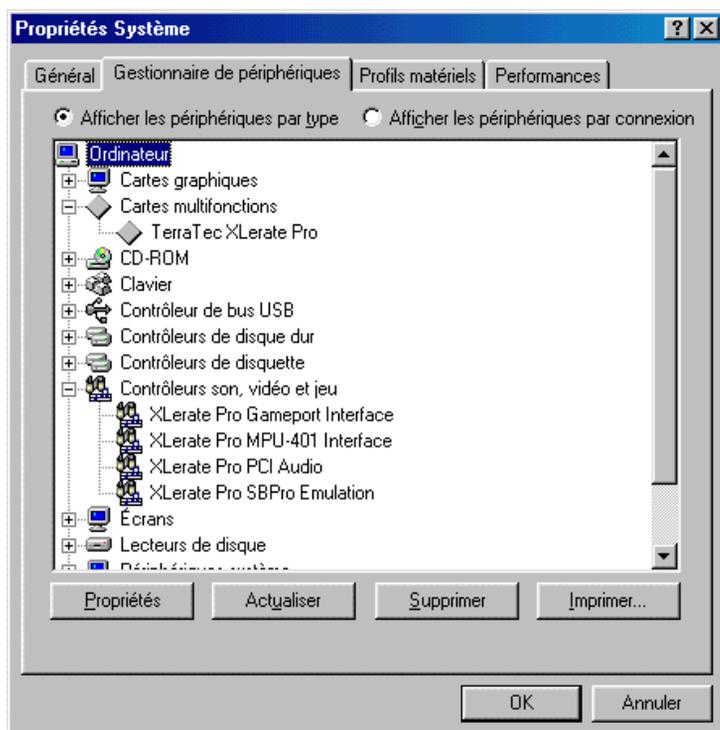
pour l'interface MPU-401 ...



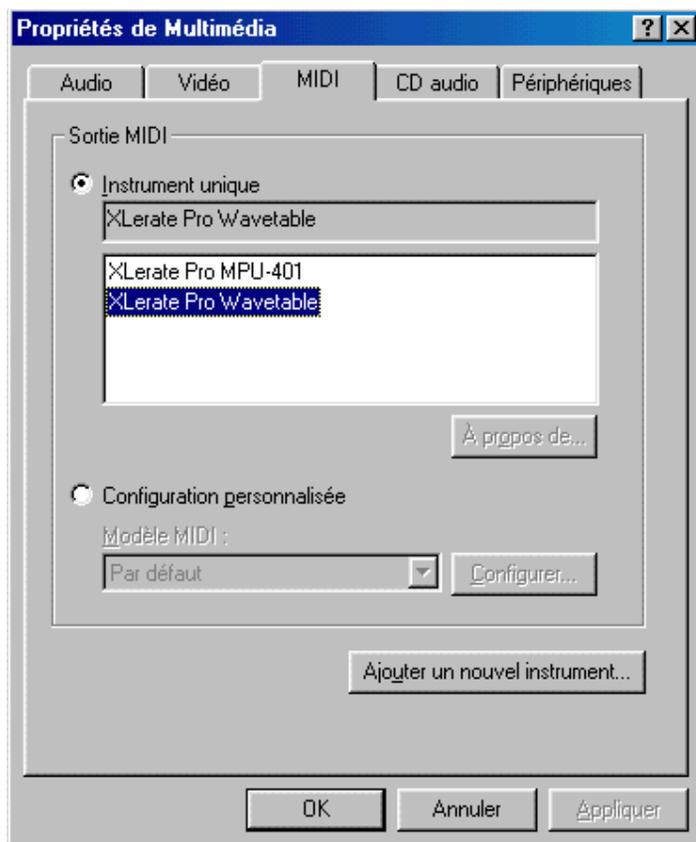
et finalement pour l'émulation SoundBlaster.



Les fichiers de démonstration A3D sont installés en même temps que l'installation automatique des pilotes. Si pour une raison ou pour une autre cette installation automatique échoue, démarrez le programme `setup.exe` dans le répertoire `<CD>:\A3D\A3DDEMOS`.



Après l'installation réussie des pilotes, la carte son est ainsi enregistrée dans le gestionnaire de périphériques.



Vérifiez ensuite les réglages MIDI. Ouvrez à cet effet le Panneau de configuration de Windows et double-cliquez sur **Multimédia**. Sélectionnez ensuite l'onglet **MIDI**.

Si vous ne possédez pas de table d'ondes ni de carte fille de table d'ondes externe, veuillez vous assurer que le champ **XLerate Pro Wavetable** est activé et non le champ **XLerate Pro MPU-401**.

Si vous avez installé une table d'ondes ou une carte fille de table d'ondes externe, cette fenêtre vous donne la possibilité de sélectionner la sortie MIDI selon vos besoins.

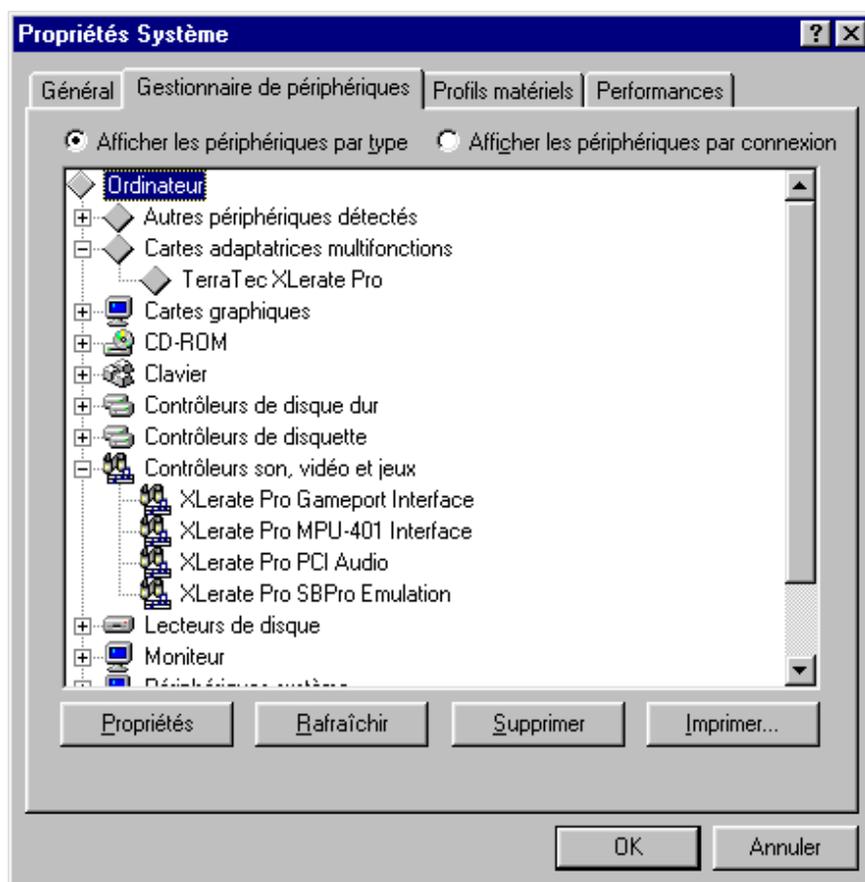
DÉSINSTALLATION DES PILOTES SOUS WINDOWS 95/98.

Indépendamment du fait que vous ayez maintenant installé la carte XLerate Pro sous Windows 95a, Windows 95b ou Windows 98, on opère pour la désinstallation des pilotes, en cas de nécessité, de la manière suivante.

Ouvrez le Panneau de configuration, par exemple par



Double-cliquez avec le bouton gauche de la souris sur l'élément **Systeme**. Une fois la fenêtre **Propriétés Systeme** affichée, sélectionnez l'onglet **Gestionnaire de périphériques**.

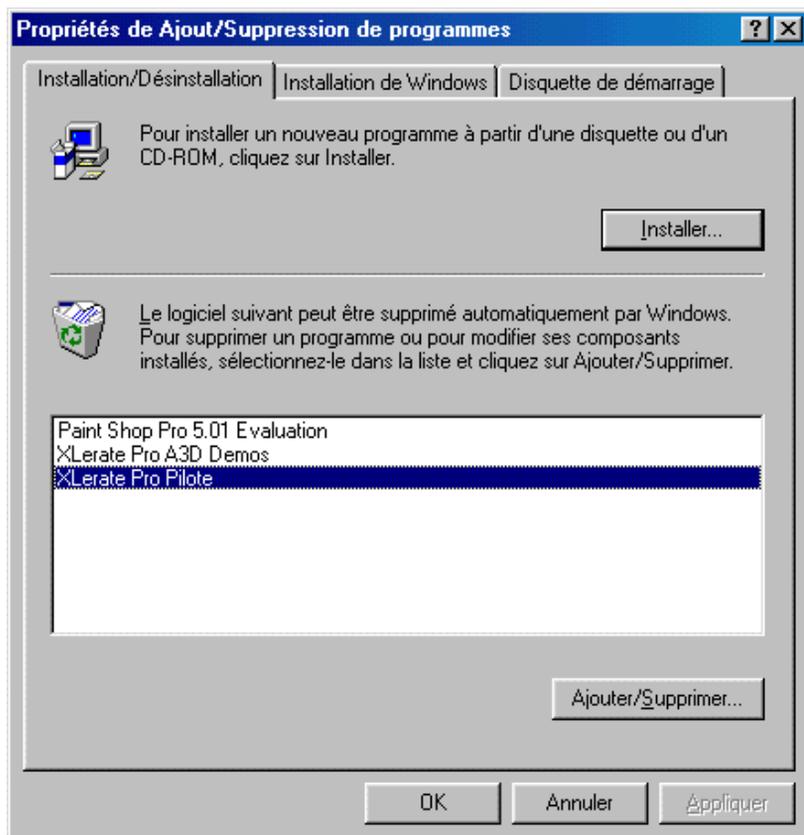


Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur le signe "plus" devant le groupe de périphériques **Cartes adaptatrices multifonctions**, puis sélectionnez avec un nouveau clic de la souris le champ **TerraTec XLerate Pro**.

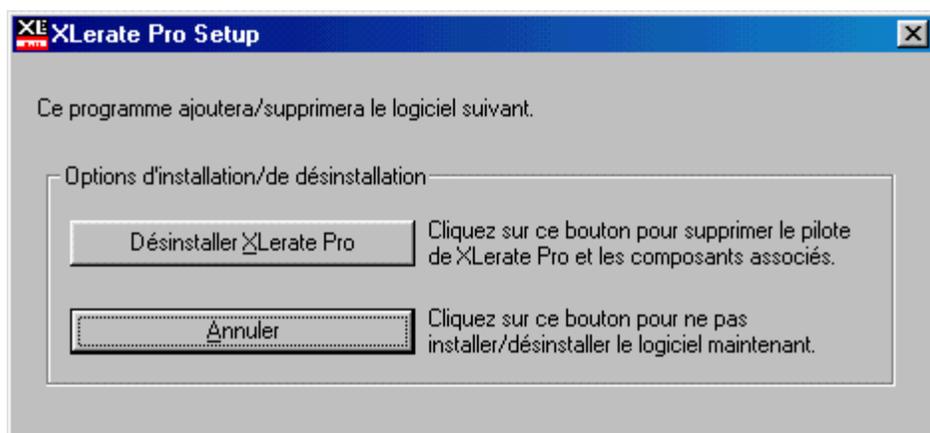
Cliquez ensuite sur **Supprimer**, puis confirmez la suppression du périphérique dans la configuration système avec **OK**.

Après avoir supprimé avec succès le périphérique, cliquez sur **Fermer**.

Ensuite double-cliquez sur **Ajout/Suppression de programmes** dans le **Panneau de configuration**. Dans l'onglet **Installation/Désinstallation**, choisissez dans la liste des différentes applications et des autres pilotes le champ **XLerate Pro Pilote**, puis cliquez sur **Ajouter/Supprimer**.



Sélectionnez ensuite **Désinstaller XLerate Pro** afin de retirer du système les pilotes et autres composants de la carte XLerate.



Cliquez ensuite sur **OK**, et la désinstallation de la carte XLerate Pro avec ses pilotes et autres composants est terminée.

WINDOWS NT 4.0. (SERVICEPACK 3 AU MINIMUM)

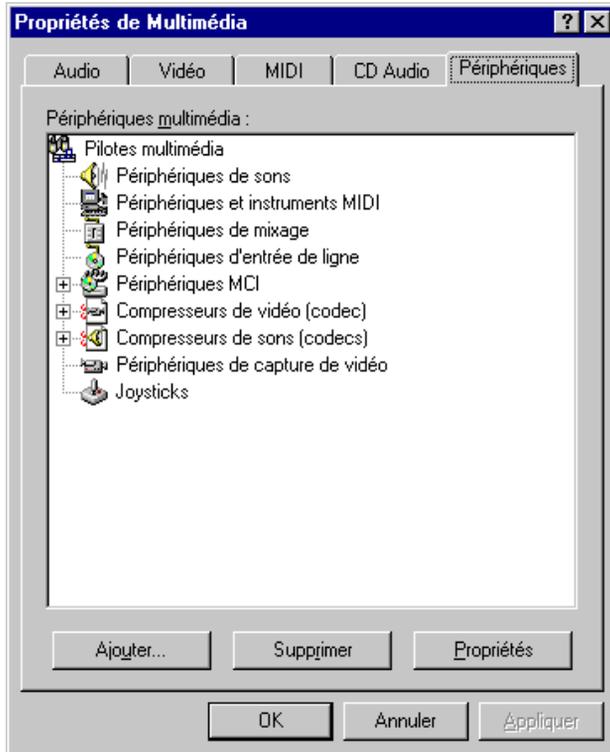
Veillez noter que pour l'installation des pilotes vous devez être déclaré comme administrateur.

Ouvrez le panneau de configuration ainsi :

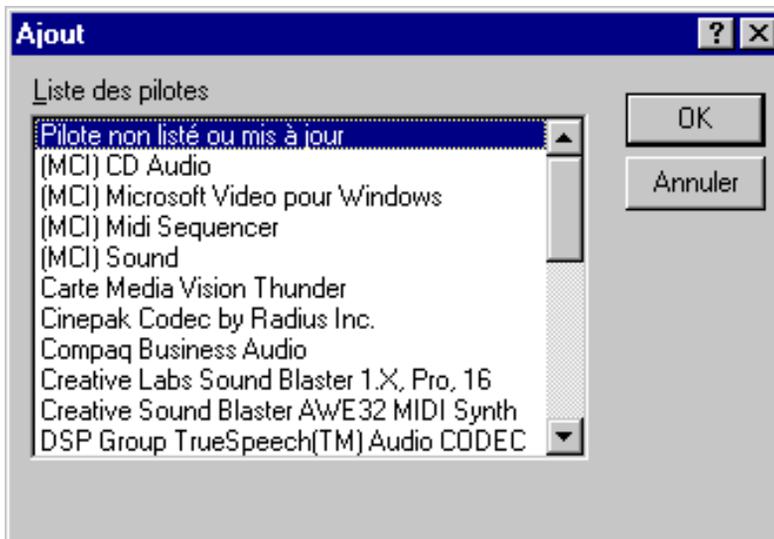


Ensuite double-cliquez sur multimédia.

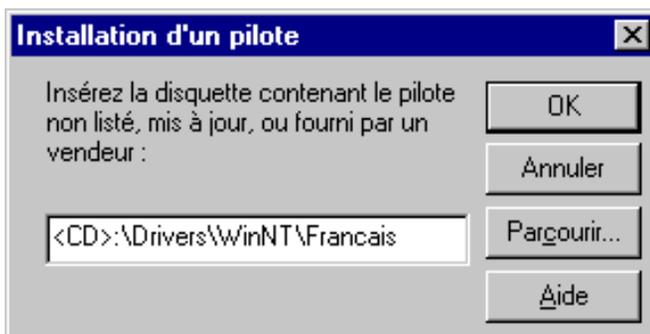




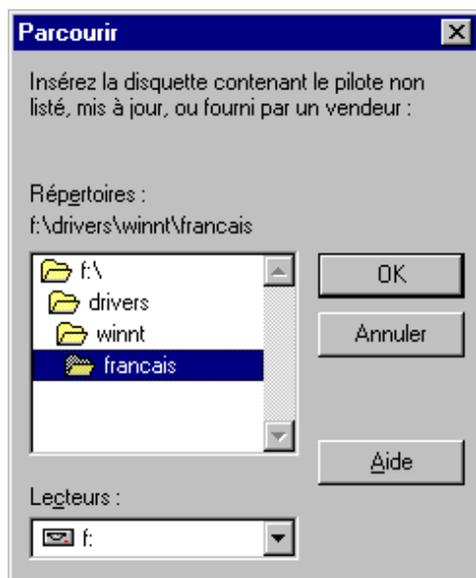
Dans la fenêtre **Propriétés de Multimédia**, cliquez sur l'onglet **Périphériques** et cliquez ensuite sur **Ajouter**.



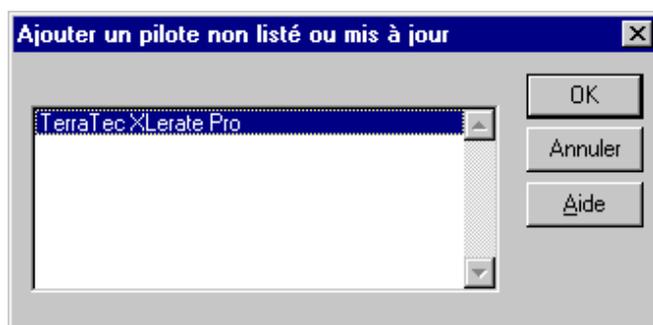
Puis sélectionnez **Pilote non listé ou mis à jour** et cliquez sur **OK**.



Entrez au clavier le chemin d'accès **<CD>:\Drivers\WinNT\français** et cliquez sur **OK** ou sur **Parcourir**, afin de sélectionner le répertoire approprié à l'aide de la souris.

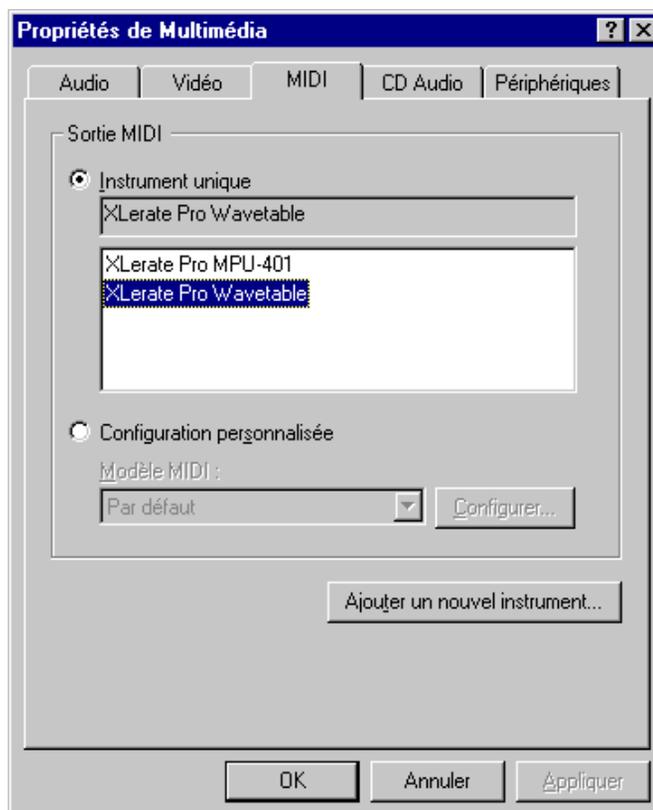


Si vous avez cliqué sur **Parcourir**, sélectionnez dans la fenêtre suivante votre lecteur de cédéroms, puis le répertoire `<CD>:\Drivers\WinNT\francais`.



Sélectionnez l'élément **TerraTec XLerate Pro** et cliquez sur **OK**.

Dans la fenêtre suivante, confirmez à nouveau que vous voulez installer les pilotes.



Ensuite veuillez vérifier les réglages **MIDI**.

Ouvrez à cet effet le Panneau de configuration de Windows et double-cliquez sur **Multimédia**. Sélectionnez ensuite l'onglet **MIDI**.

Si vous ne possédez pas de table d'ondes ni de carte fille de table d'ondes externe, veuillez vous assurer que le champ **XLerate Pro Wavetable** est activé et non le champ **XLerate Pro MPU-401**.

Si vous avez installé une table d'ondes ou une carte fille de table d'ondes externe, cette fenêtre vous donne la possibilité de sélectionner la sortie MIDI selon vos besoins.

INSTALLATION DU JEU DE LOGICIELS

Vous pouvez installer le jeu de logiciels fourni, soit manuellement, soit automatiquement par l'intermédiaire du programme de démarrage automatique de la carte XLerate Pro.

INSTALLATION MANUELLE

WAVELAB LITE

Sélectionnez le répertoire <CD>:\Wavelab Lite et ouvrez le fichier **SETUP.EXE**. Puis suivez les instructions du programme d'installation.

INTERNETPHONE 4.5

Sélectionnez le répertoire <CD>:\ InternetPhone 4.5 et ouvrez le fichier **SETUP.EXE**. Puis suivez les instructions du programme d'installation.

MIXMAN BASE EDITION

Sélectionnez le répertoire <CD>:\MixmanBE et ouvrez le fichier **SETUP.EXE**. Puis suivez les instructions du programme d'installation.

WINJEY

Sélectionnez le répertoire <CD>:\winJey et ouvrez le fichier **WINJ_101.EXE**. Puis suivez les instructions du programme d'installation.

MICROSOFT INTERNET EXPLORER

Sélectionnez le répertoire <CD>:\HotStuff\Internet Explorer\français et ouvrez le fichier **IE5SETUP.EXE**. Puis suivez les instructions du programme d'installation.

IBM VIAVOICE98, VERSION D'ÉVALUATION À 30 JOURS

Sélectionnez le répertoire <CD> : \Hotstuff\ViaVoice98 (30-T-T) et ouvrez le fichier **SETUP.EXE**. Puis suivez les instructions du programme d'installation.

Remarque importante : Veuillez utiliser pour le test du logiciel de reconnaissance vocale IBM ViaVoice98 uniquement des casques audio ou des microphones de haute qualité, afin d'obtenir un taux de reconnaissance optimal.

INSTALLATION AUTOMATIQUE VIA LE PROGRAMME DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE XLERATE PRO

Vous pouvez éviter les différentes sélections de répertoires en utilisant le programme de démarrage automatique de la carte XLerate Pro.

Lorsque la fonction de lecture automatique de votre ordinateur est activée, introduisez simplement le CD XLerate Pro dans votre lecteur de cédéroms et le programme de démarrage automatique sera lancé. Si tel n'est pas le cas, cliquez deux fois avec le bouton gauche de la souris sur l'icône XLerate Pro CD dans la fenêtre du poste de travail.

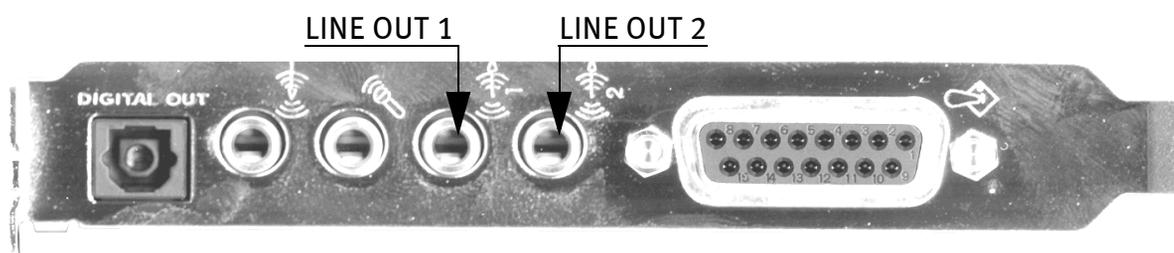
Ensuite vous pourrez installer le jeu de logiciels par l'intermédiaire du menu du programme de démarrage automatique, visualiser le contenu du cédérom, etc.

CONNEXION D'APPAREILS EXTERNES.

Vous pouvez raccorder à votre carte XRate Pro des haut-parleurs actifs ou des casques audio, la sortie audio de votre lecteur de cédéroms, un clavier MIDI, un microphone et une manette de jeu. De plus, vous pouvez utiliser un appareil audio analogique ou numérique externe (tuner, table de mixage, lecteur de disque audionumérique, lecteur de mini-disque, lecteur de bande audio-numérique, etc.).

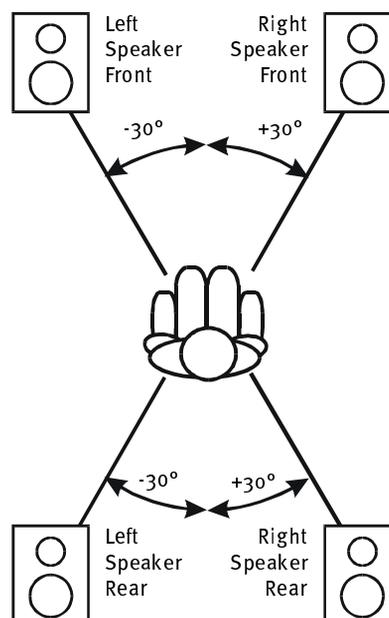
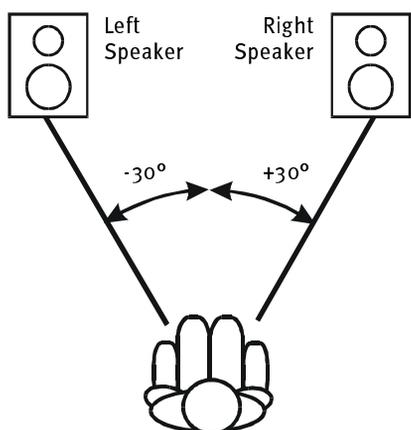
CONNEXION DES HAUT-PARLEURS / CASQUES AUDIO.

Aux **sorties 1 et 2** peuvent être connectés tous les appareils externes tels que casques audio, haut-parleurs actifs ou la chaîne stéréo. Pour l'emploi de 2 haut-parleurs ou d'un casque audio, c'est la sortie 1 qu'il convient d'utiliser. Pour l'emploi de 4 haut-parleurs, les haut-parleurs avant doivent être connectés à la sortie 1 et les haut-parleurs arrière à la sortie 2.



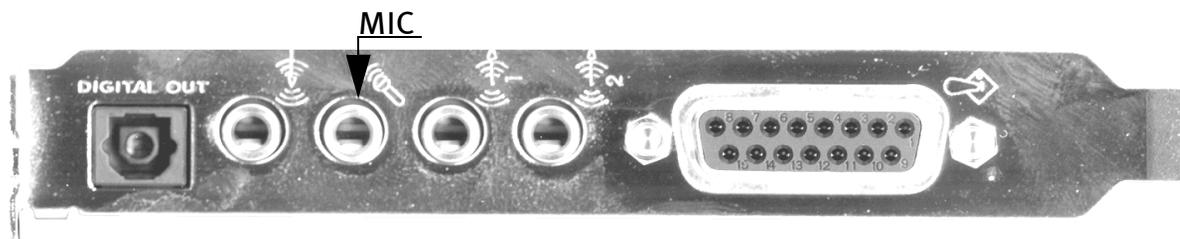
INSTALLATION DES HAUT-PARLEURS AFIN D'OBTENIR UNE IMAGE SONORE OPTIMALE A3D

Nous vous conseillons d'installer les haut-parleurs tels qu'ils sont représentés schématiquement sur l'illustration, afin de profiter pleinement de l'image sonore A3D



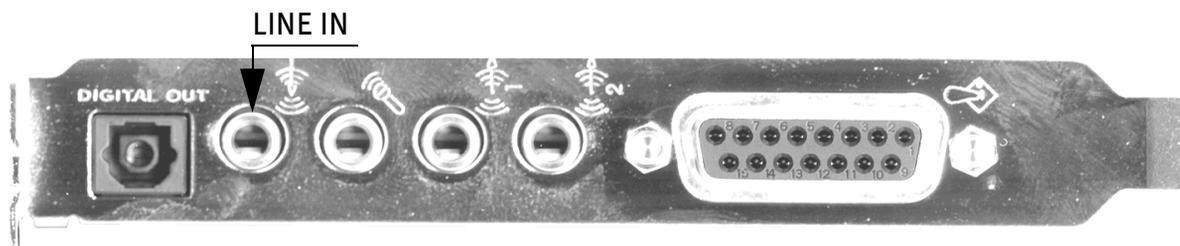
CONNEXION D'UN MICROPHONE.

La sensibilité d'entrée est suffisante pour le fonctionnement avec des microphones à condensateur ou des microphones dynamiques d'usage dans le commerce.



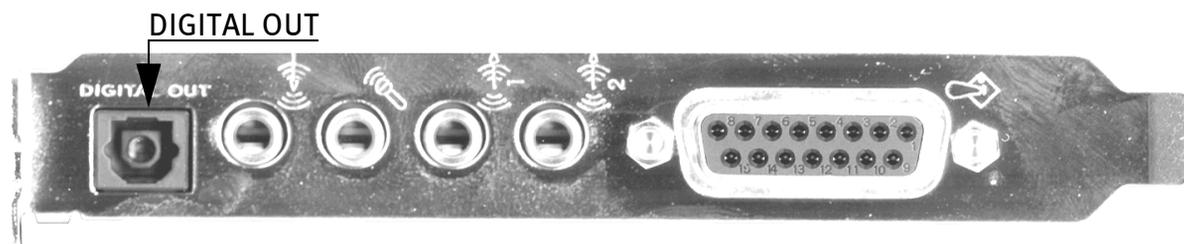
CONNEXION D'UN APPAREIL AUDIO EXTERNE.

L'entrée de ligne (LINE IN) est prévue pour la connexion d'appareils externes tels que table de mixage, lecteur de disque audionumérique, magnétophone, etc. Ces sources sonores externes peuvent, par l'intermédiaire du mélangeur (Page 48), être mélangées aux sources sonores internes ou enregistrées numériquement.



CONNEXION D'UN APPAREIL AUDIO NUMÉRIQUE.

La sortie numérique est prévue pour la connexion d'appareils externes tels que lecteur de mini-disques ou lecteur de bande audio-numérique, etc. Les fréquences suivantes sont supportées : 32, 44,1 et 48 kHz. La connexion s'opère par l'intermédiaire d'un câble de liaison TOS d'usage dans le commerce.



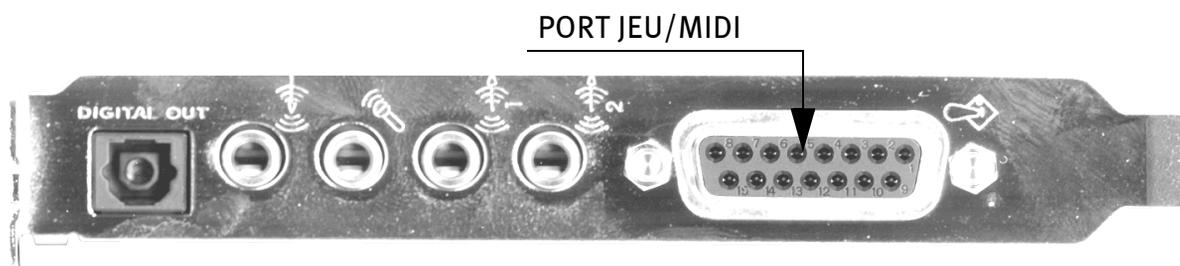
LA CONNEXION MIDI.

Pour raccorder votre carte son à un clavier MIDI, à un synthétiseur ou à un expandeur externe, vous avez besoin d'un câble spécial que vous pouvez obtenir en option sous la désignation MIDI-KIT (ou fourni avec les claviers TerraTec). Ce câble vous permet d'utiliser, grâce à la liaison avec le port jeu/MIDI, une connexion pour manette de jeu, MIDI-In et MIDI-Out.

Attention ! Utilisez uniquement le câble MIDI du fabricant de votre carte son !

Reliez la sortie MIDI Out de votre clavier à l'entrée MIDI In du MIDI-KIT. Ceci permet d'enregistrer de la musique avec un logiciel séquenceur au moyen de votre clavier. Si vous souhaitez également restituer des fichiers MIDI via vos périphériques MIDI externes, reliez la sortie MIDI Out du MIDI-KIT à l'entrée MIDI In de votre synthétiseur, clavier ou expandeur.

Pour la connexion MIDI/manette de jeu il s'agit d'un connecteur femelle 15 pôles, qui est également adapté pour la connexion d'une manette de jeu.



CONNEXION DE LA MANETTE DE JEU

Le connecteur femelle 15 pôles évoqué ci-dessus offre la possibilité de connecter une ou deux manettes de jeux. Ce port peut être activé ou désactivé via la configuration. Attention : deux ports jeu ne peuvent pas être actifs simultanément dans un même ordinateur. Si vous souhaitez utiliser le port de la carte son, désactivez un éventuel port supplémentaire.

CONNEXION D'UN LECTEUR DE CÉDÉROMS AUDIO.

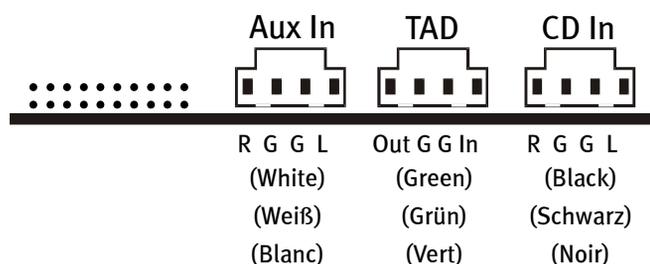
Reliez le câble audio du lecteur de cédéroms avec le connecteur MPC3 noir qui se trouve sur la carte XRate Pro. Le câble audio approprié devrait se trouver avec les fournitures de votre lecteur de cédéroms. Pour plus de détails, veuillez consulter la documentation de votre lecteur de cédéroms.

LA CONNEXION TAD (MODEM VOCAL).

Le connecteur TAD (connecteur MPC3 vert) est approprié pour la connexion audio d'une carte modem interne ou d'appareils similaires. Par ce moyen, il est aussi bien possible de restituer les signaux audio du modem par l'intermédiaire de la carte son, que de transmettre les signaux audio vers l'entrée audio du modem, par exemple pour des modems vocaux permettant l'enregistrement d'un texte au moyen d'un microphone connecté à la carte son.

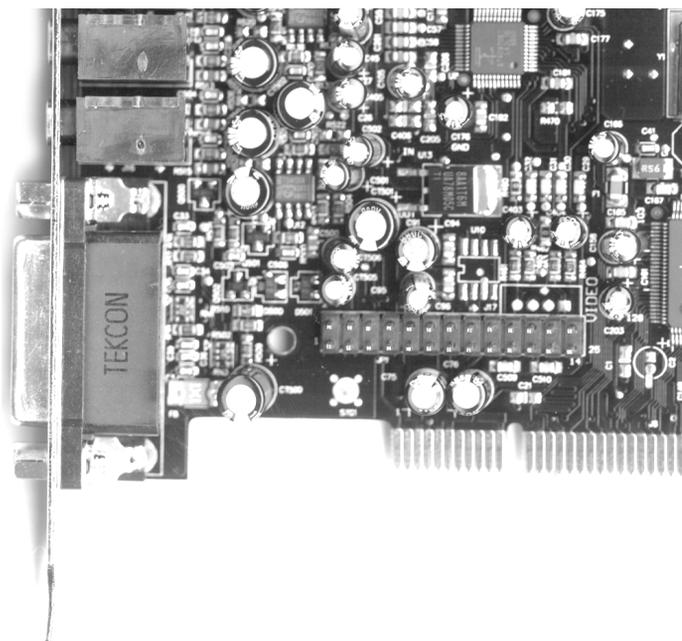
LA CONNEXION AUX.

Le connecteur Aux (connecteur MPC3 blanc) est une entrée de ligne stéréo, que vous pouvez par exemple utiliser pour la connexion audio de votre graveur de cédéroms, de la TerraTec TerraTV+ ou de la TerraTVRadio+ .



CONNEXION DE CARTES D'EXTENSION.

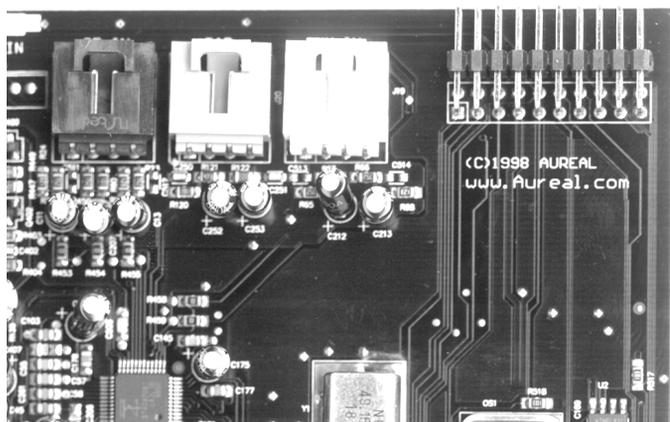
CONNEXION D'UN MODULE DE TABLE D'ONDES.



Il est possible de raccorder un module de table d'ondes à broches compatibles WaveBlaster au connecteur d'extension de la carte XLeRate Pro. Veillez absolument à ce que le module de table d'ondes soit correctement embroché, c'est-à-dire que la broche 1 du connecteur d'extension de la carte XLeRate Pro doit être raccordée avec la broche 1 du connecteur femelle relatif au module de table d'ondes. Les rangées de connecteurs doivent corres-

pondre. Veuillez également consulter la documentation du fabricant de la table d'ondes.

LE CONNECTEUR D'EXTENSION.



La connexion d'extension offre la possibilité d'étendre la fonctionnalité de la carte XLeRate Pro à du matériel supplémentaire. Pour l'instant, cependant, aucun matériel supplémentaire n'est à disposition pour la carte XLeRate Pro.

Ce connecteur ne convient PAS pour l'insertion du module d'extension du système de réception ActiveRadio. La responsabilité de TerraTec n'est pas engagée quant aux dommages matériels causés par l'utilisation inappropriée de ce connecteur d'extension !

LE PANNEAU DE COMMANDE DE LA CARTE XLE-RATE PRO.

Avec le Panneau de commande de la carte XLerate Pro, vous pouvez tout contrôler, depuis la configuration des haut-parleurs jusqu'au chargement de jeux d'échantillons alternatifs en passant par les égaliseurs graphiques. Vous apprendrez tout cela dans le paragraphe suivant.

Le Panneau de commande de la carte XLerate Pro est également disponible sous Windows NT 4.0, mais n'y propose cependant que l'onglet Panneau de configuration/MIDI. Les autres onglets Paramètres d'A3D, Démonstration d'A3D et Sortie numérique ne sont pas disponibles, étant donné que pour l'instant ces fonctions ne sont supportées que par les pilotes de Windows 95/98.

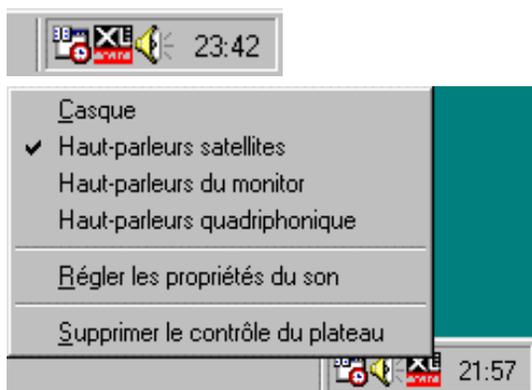
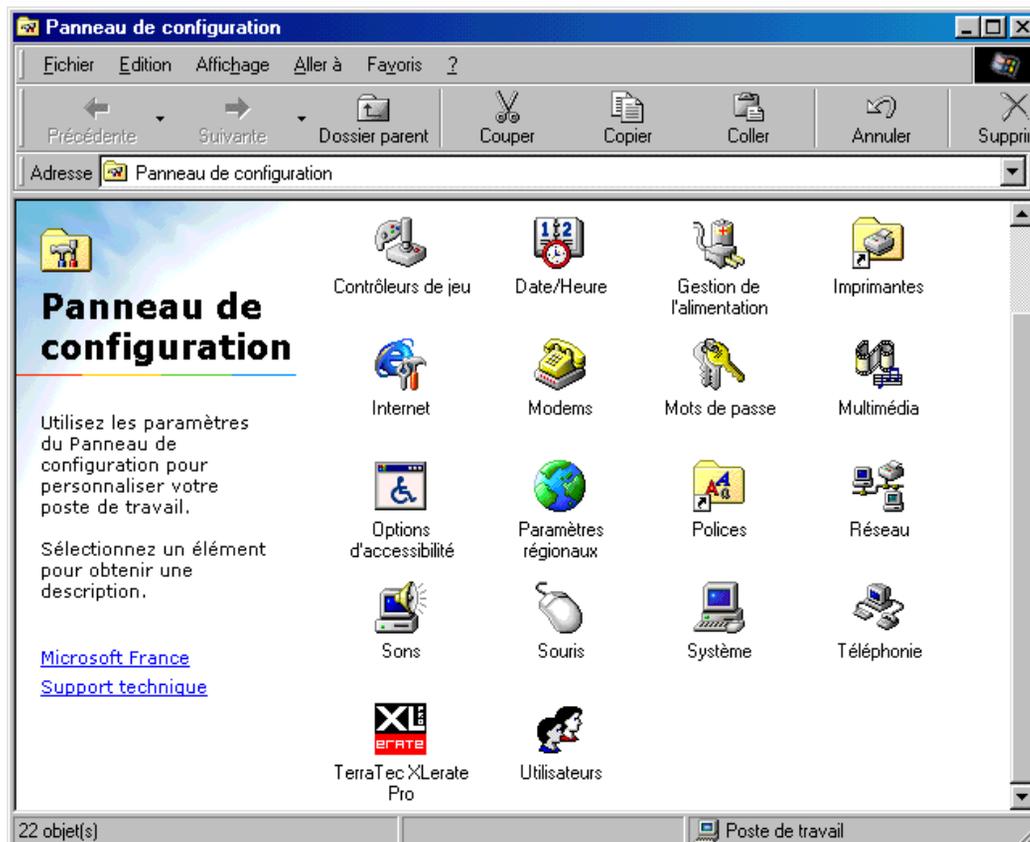
CONFIGURATION DU PANNEAU DE COMMANDE DE LA CARTE XLE-RATE PRO.

Après l'installation des pilotes, l'icône du Panneau de commande de la carte XLerate Pro est installée automatiquement dans le Panneau de configuration et dans la barre des tâches.

Si l'icône du Panneau de commande de la carte XLerate Pro n'apparaît pas dans la barre des tâches, veuillez démarrer le Panneau de configuration et démarrez le Panneau de commande à partir de là. Désactivez ensuite l'option **Afficher l'icône dans la barre des tâches**, puis réactivez l'option, de manière à ce que l'icône apparaisse dans la barre des tâches.

DÉMARRER ET QUITTER LE PANNEAU DE COMMANDE DE LA CARTE XLERATE PRO.

Le Panneau de commande de la carte XLERate Pro peut être démarré soit à partir du Panneau de configuration, soit à partir de la barre des tâches.



Pour accéder au menu Contrôle du plateau de la carte XLERate Pro, veuillez cliquer avec le bouton droit de la souris sur l'icône XLERate dans la barre des tâches.

Dans le menu ainsi déroulé, vous pourrez très vite entreprendre vos réglages.

SÉLECTION DE LA SORTIE DU SON : (UNIQUEMENT SOUS WINDOWS 95/98).

- Casque
- Haut-parleurs satellites
- Haut-parleurs du moniteur
- Haut-parleurs quadriphoniques

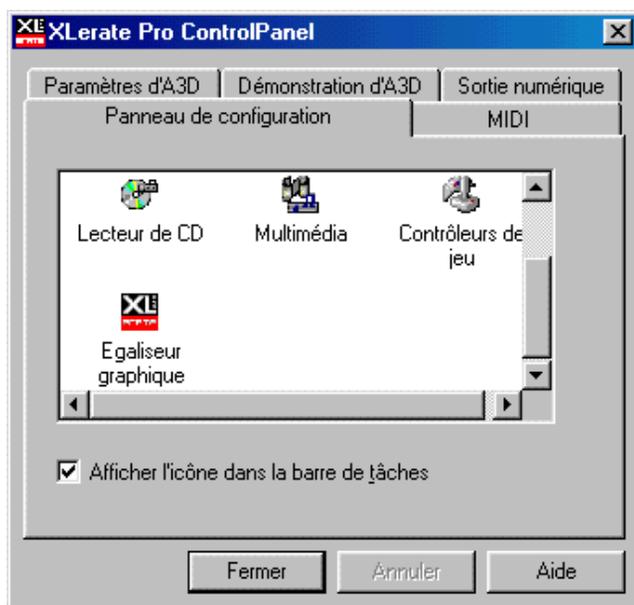
Afin de supporter dans les applications l'A3D™ ou le DirectSound™3D, de garantir la meilleure restitution du son, vous pouvez régler ici la configuration des haut-parleurs, de manière à utiliser les algorithmes spécialement développés pour chaque type de sortie.

RÉGLER LES PROPRIÉTÉS DU SON.

Par ce biais, le Panneau de commande de la carte XLerate Pro peut également être démarré.

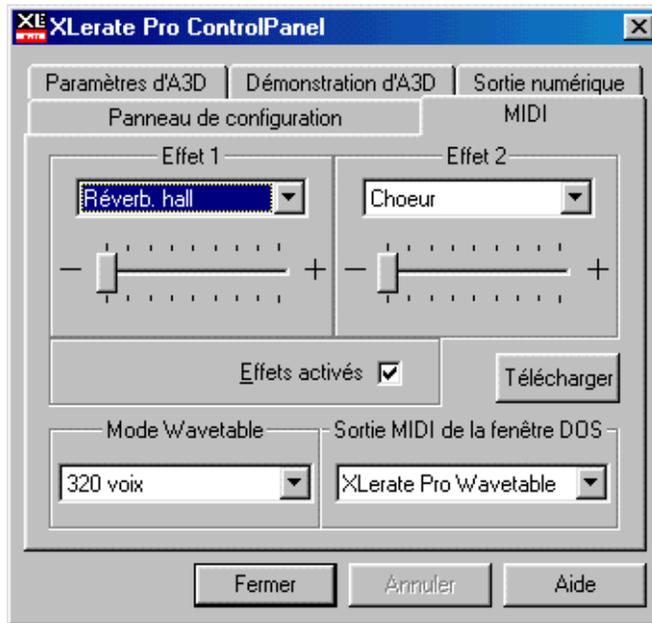
SUPPRIMER LE CONTRÔLE DU PLATEAU.

Supprime l'icône Contrôle du plateau dans la barre des tâches. Si l'icône de la carte XLerate Pro apparaît à nouveau dans la barre des tâches, placez-vous dans le Panneau de configuration et démarrez le Panneau de commande de la carte XLerate Pro, puis activez **Afficher l'icône dans la barre des tâches**.



Si l'icône de la carte XLerate Pro ne devait pas apparaître dans la barre des tâches, démarrez le Panneau de commande de la carte XLerate à partir du Panneau de configuration, puis activez l'option **Afficher l'icône dans la barre des tâches**.

ONGLET PANNEAU DE CONFIGURATION.

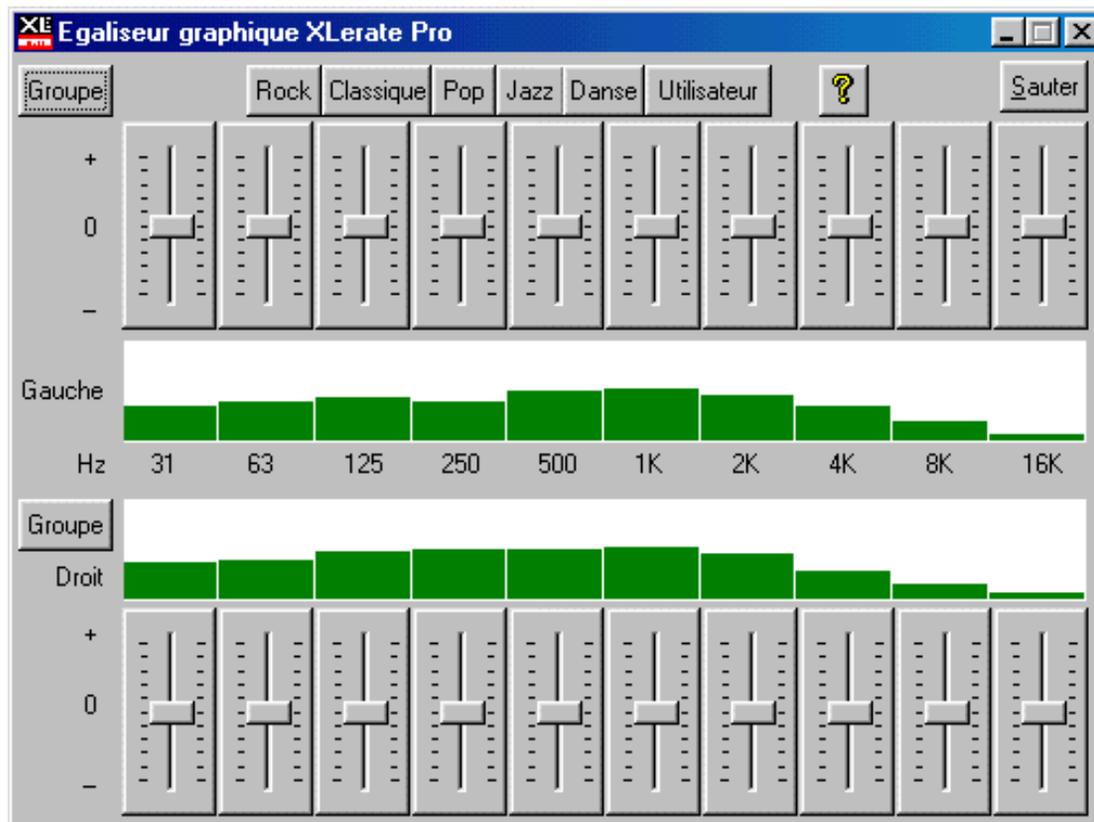


Par l'intermédiaire de l'onglet Panneau de configuration, vous pouvez démarrer diverses applications multimédia, comme le réglage du volume, le lecteur multimédia et l'égaliseur graphique à 10 bandes de la carte XLerate Pro. Par ailleurs, vous pouvez démarrer les Panneaux de commande Multimédia et Contrôleurs de jeu afin de configurer certaines propriétés de la carte son.

De plus, on peut ici configurer le fait que l'icône du Panneau de commande de la carte XLerate Pro apparaisse ou non dans la barre des tâches.

L'ÉGALISEUR GRAPHIQUE.

L'égaliseur offre la possibilité de régler individuellement le volume sonore relatif aux différentes plages de fréquence. Par ailleurs, le canal gauche et le canal droit peuvent être réglés séparément ou simultanément.



Groupé : cliquez sur **Groupé** pour régler le canal gauche et le canal droit simultanément.

Séparé : cliquez sur **Séparé** pour régler le canal gauche et le canal droit séparément.

Pour les différents types musicaux, il existe des pré-réglages pour l'égaliseur que vous pouvez utiliser, ou cliquez sur **Utilisateur** et effectuez vos réglages individuels qui seront ensuite mémorisés. Lorsque vous cliquerez la prochaine fois sur **Utilisateur**, vos réglages seront rappelés.

Sauter : Si vous voulez contourner l'égaliseur, cliquez sur **Sauter**.

Les derniers réglages effectués relatifs à l'égaliseur sont conservés même après la fermeture de l'application Egaliseur, de telle sorte que vous puissiez par exemple effectuer les réglages pour un morceau déterminé, fermer l'égaliseur et démarrer le morceau.

ONGLET MIDI.



Effet 1 et Effet 2 : ici vous pouvez appliquer 2 effets parmi 8 sur un morceau MIDI, et fixer l'intensité de l'effet au moyen de chaque potentiomètre sous-jacent. Un effet ne peut être sélectionné qu'une seule fois, c'est-à-dire que si "Choeur" a été sélectionné pour l'effet 1, il ne pourra plus être sélectionné pour l'effet 2. De plus, l'ensemble des effets peut être désactivé. Les effets ne sont disponibles que pour les mor-

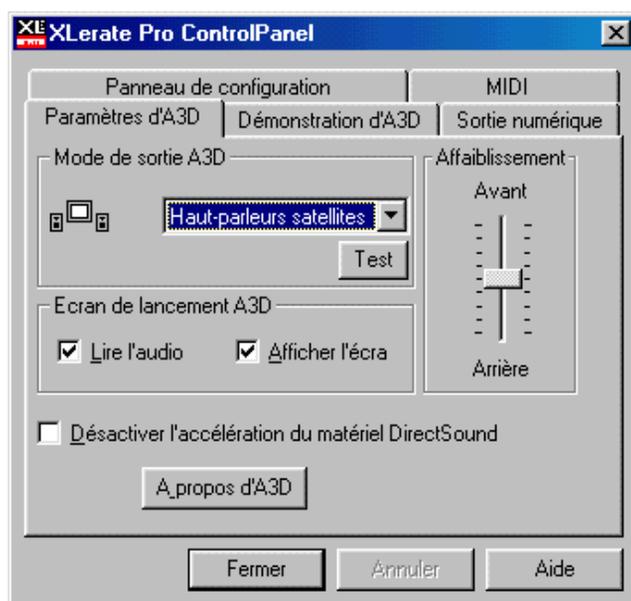
ceaux MIDI qui seront restitués par l'intermédiaire de la table d'ondes de la carte XLerate Pro.

Télécharger : Ouvre une boîte de dialogue au moyen de laquelle vous pouvez charger un jeu d'échantillons alternatif dans la mémoire. Le jeu d'échantillons doit être conforme à la spécification DLS 1.0, et ne devrait pas dépasser la moitié de la taille globale de la mémoire système. Les nouveaux instruments peuvent être utilisés immédiatement après le chargement dans la mémoire, sans redémarrage de l'ordinateur. Si vous souhaitez réutiliser le jeu d'échantillons standard, sélectionnez sous Windows 95/98 le répertoire `system` de votre répertoire Windows, et sous Windows NT 4.0 le répertoire `system32` de votre répertoire Windows NT, et chargez le fichier `au30gm.ar1`.

Mode Wavetable : Ici vous déterminez le nombre maximum de voix disponibles. Les 64 premières voix sont totalement générées par la puce de la carte XLerate Pro, et les 256 voix restantes sont des voix logicielles.

Sortie MIDI de la fenêtre DOS : Ici vous déterminez si la table d'ondes de la carte XLerate Pro reçoit et restitue les données MIDI à partir d'une fenêtre DOS de Windows 95/98 ou par un module connecté à l'interface du MPU-401, par exemple une carte fille de table d'ondes. Si vous ne possédez pas d'appareil MIDI externe, sélectionnez ici **XLerate Pro Wavetable**. Cette boîte de sélection n'est disponible que sous Windows 95/98 !

ONGLET PARAMÈTRES D'A3D.



Ici se règlent spécialement les paramètres essentiels pour la restitution de l'A3D™.

MODE DE SORTIE A3D.

Casque . Sélectionnez ce mode lorsque vous utilisez un casque audio pour la restitution.

Haut-parleurs satellites : Lorsque vos deux haut-parleurs sont à distance assez importante l'un de l'autre.

Haut-parleurs du moniteur : Lorsque vos deux haut-parleurs sont à faible distance l'un de l'autre.

Haut-parleurs quadraphoniques : Lorsque vous utilisez quatre haut-parleurs ou deux paires d'enceintes.

Affaiblissement : Le réglage de l'affaiblissement (fading) vous permet, en mode haut-parleurs quadraphoniques, de répartir le volume sonore sur les haut-parleurs avant et arrière.

SPLASH A3D.

Selon que vous ayez mis une coche en face de **Lire l'audio** ou **Afficher l'écran** afin de les activer ou de les désactiver, apparaît pour les applications supportant l'A3D, l'A3D Sound en même temps que le logo A3D, qui affiche sous le logo le mode de restitution défini (casque, haut-parleurs quadraphoniques...)

DÉSACTIVER L'ACCÉLÉRATION DU MATÉRIEL DIRECTSOUND.

Cette case de contrôle offre la possibilité de désactiver l'accélération du matériel DirectSound de la carte XLERate Pro. Il existe des jeux qui ne contrôlent pas le nombre de tampons matériels DirectSound qui sont effectivement disponibles. Ceci peut conduire à des erreurs de programme, de sorte qu'il est conseillé dans ce cas de désactiver l'accélération du matériel DirectSound.

ONGLET DÉMONSTRATION D'A3D.



A partir d'ici, vous pouvez démarrer l'une des cinq démonstrations de l'A3D, qui démontrent de façon impressionnante ce qu'est l'A3D et quelles sont les possibilités de l'A3D. De plus, vous trouverez dans le dossier A3D sur le **CD logiciels & pilotes XLERate Pro**, dans le sous-dossier **Wavetracing**, quatre démonstrations supplémentaires, qui peuvent être installées par l'intermédiaire du programme d'installation. Celles-ci démontrent

de manière impressionnante la technologie "Wavetracing" relative à l'A3D™2.0.

ONGLET SORTIE NUMÉRIQUE.

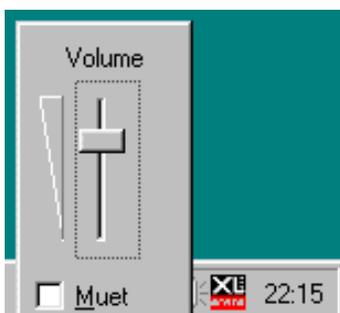


Ici vous pouvez définir la fréquence d'échantillonnage de la sortie numérique optique de la carte XLERate Pro. La modification de la fréquence d'échantillonnage s'opère immédiatement et ne requiert ni la fermeture du Panneau de commande de la carte XLERate Pro, ni le redémarrage de Windows 95/98.

LE MÉLANGEUR.

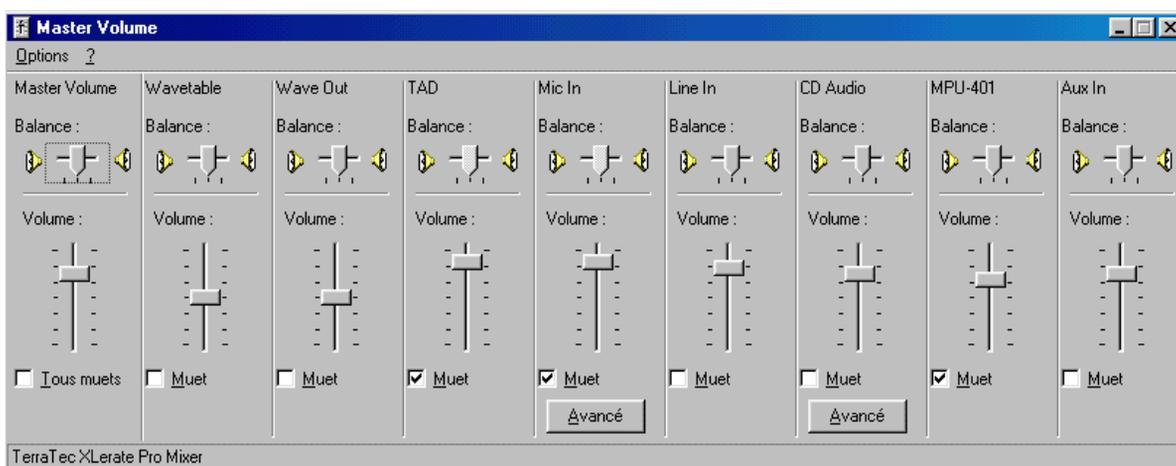


Par l'intermédiaire du mélangeur Windows 95/98 standard, vous pouvez régler le volume sonore pour l'enregistrement et la restitution. Vous pouvez démarrer le mélangeur par l'intermédiaire de l'icône "haut-parleur" de la barre des tâches de Windows 95/98. Si le symbole n'apparaît pas dans la barre des tâches, vous pouvez aussi démarrer le mélangeur par l'intermédiaire du **Panneau de commande de la carte XLERate Pro**. Afin que le symbole "haut-parleur" apparaisse dans la barre des tâches, sélectionnez également dans le **Panneau de commande de la carte XLERate Pro** le champ **Multimédia** puis l'onglet **Audio**. Là, sous les réglages pour la restitution audio, vous avez la possibilité de faire apparaître l'icône "haut-parleur" dans la barre des tâches.

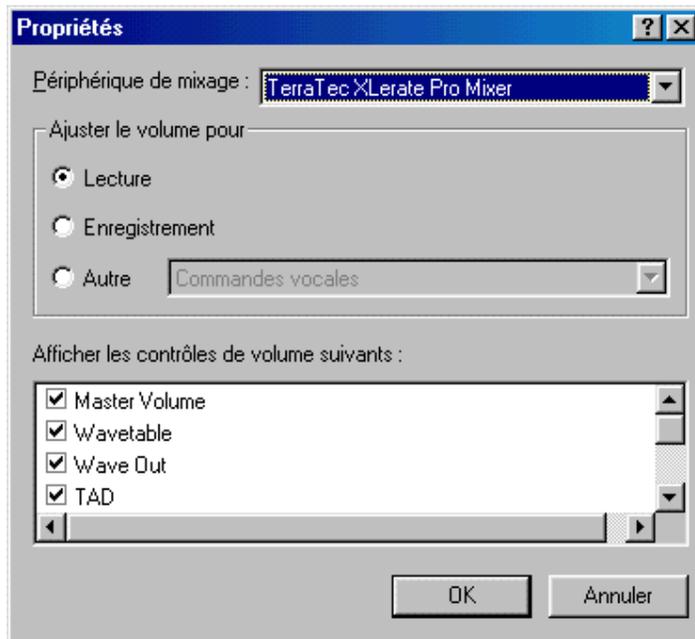


Le réglage du volume sonore dans la barre des tâches règle le volume sonore global de la sortie audio dans Windows 95/98, dans les fenêtres DOS, ainsi qu'en mode DOS réel. Pour modifier le volume sonore dans les applications DOS, démarrez Windows 95/98 et réglez là-bas le volume sonore.

Si ensuite des sources audio séparées sont trop fortes, vous pouvez les adapter individuellement par l'intermédiaire du mélangeur.



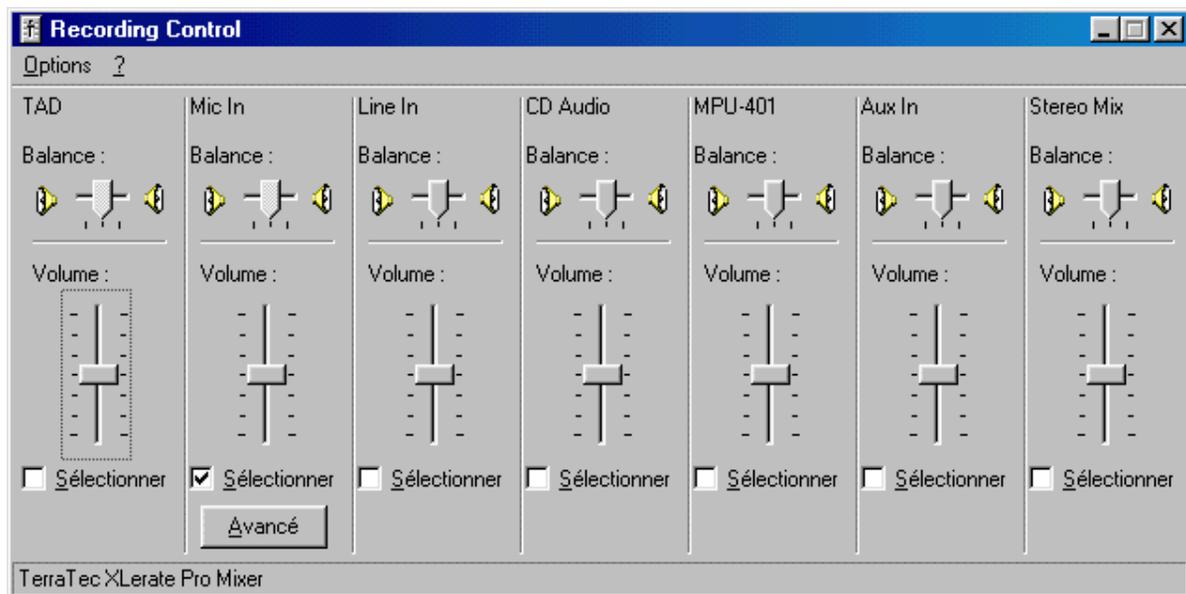
Remarque : Windows peut aussi présenter dans le mélangeur des réglages audio qui ne sont pas supportés par le matériel.



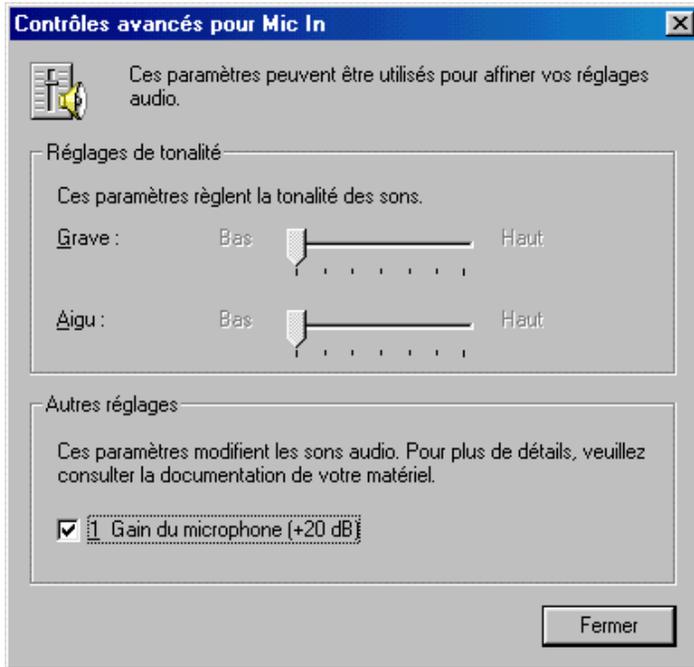
Sous **Options** → **Propriétés**, vous pouvez sélectionner les réglages devant apparaître ou non.

En même temps, vous pouvez également entreprendre ici les réglages pour le mélangeur d'enregistrement. De plus, indépendamment des réglages pour l'enregistrement et la lecture, vous pouvez régler ici la sensibilité d'enregistrement pour le logiciel de commande vocale, lorsque le logiciel permet cette possibilité.

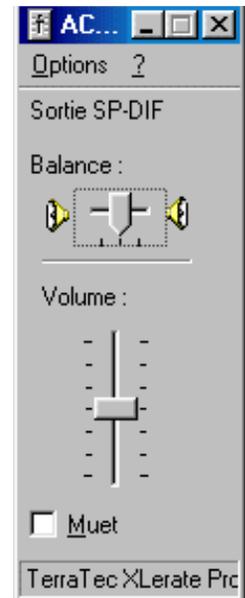
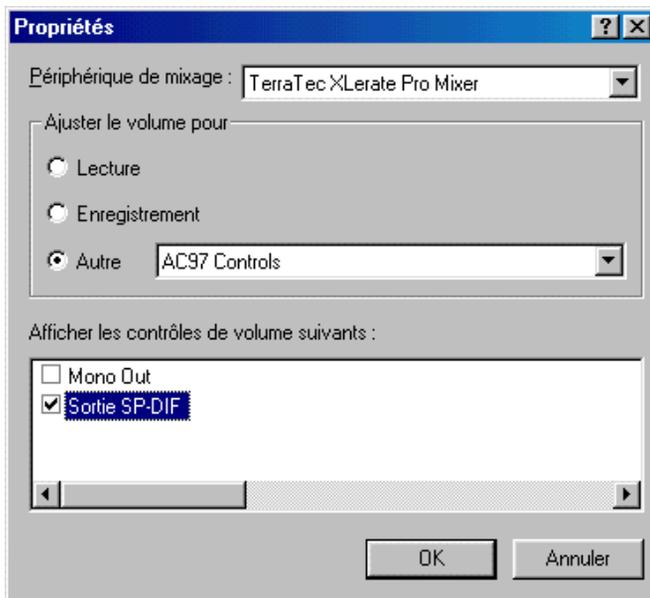
Pour démarrer le mélangeur d'enregistrement, sélectionnez l'option **Enregistrement** et cliquez sur **OK**.



Lorsque vous voulez enregistrer une source audio définie, vous devez la sélectionner ici et régler le potentiomètre correspondant.



Le mélangeur pour l'enregistrement, tout comme le mélangeur pour la lecture, proposent sous **Options** le menu **Paramètres avancés**. Lorsque celui-ci est coché, on trouve un bouton **Avancé** dans le mélangeur d'enregistrement et de lecture. Là-bas vous pourrez alors entreprendre d'autres réglages pour le microphone. Windows 95 affiche également automatiquement les potentiomètres pour les **Réglages de tonalité**, même si ceux-ci ne sont pas supportés par le pilote.



Pour régler le volume sonore de la sortie numérique, cliquez dans le mélangeur sur **Options** → **Propriétés** et sélectionnez **Autre** → **AC97 Controls**. Là-bas il y a possibilité de régler le potentiomètre de volume SP-DIF Out.

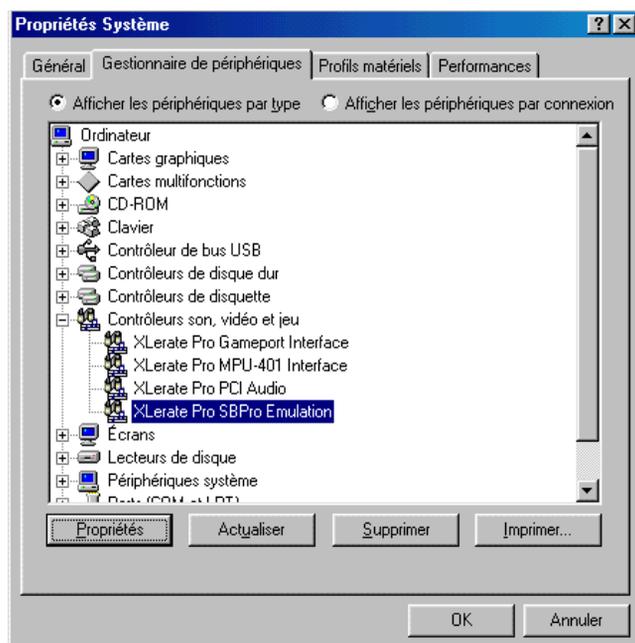
CONFIGURATION DE LEGACY AUDIO.

Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres **Legacy Audio**. Si cela s'avérerait néanmoins nécessaire, lorsqu'un jeu s'écarte du standard et demande d'autres réglages, ou si vous avez une autre carte son dans votre système, vous apprendrez ici comment vous pourrez entreprendre ces réglages.

A l'installation de la carte XRate Pro, les ressources disponibles dans votre PC sont analysées, et mémorisées sous une liste de configurations de base possibles, où la configuration la plus favorable sera en première position.

Configuration	Port E/S AdLib	Port E/S SoundBlaster Pro	Interruption SoundBlaster Pro	Canal DMA SoundBlaster Pro
Conf. de base 0	388H	220h	5 ou 7	1 et 3
Conf. de base 1	388H	240h	5 ou 7	1 et 3
Conf. de base 2	388H	220h ou 240h	5, 7, 9 ou 10	1 et 3
Conf. de base 3	388H	220h ou 240h	5 ou 7	1
Conf. de base 4	388H	220h ou 240h	5 ou 7	3
Conf. de base 5	388H	220h ou 240h	5, 7, 9 ou 10	0, 1, ou 3
Conf. de base 6	388H	220h, 240h, 260h ou 280h	5, 7, 9 ou 10	0, 1, ou 3

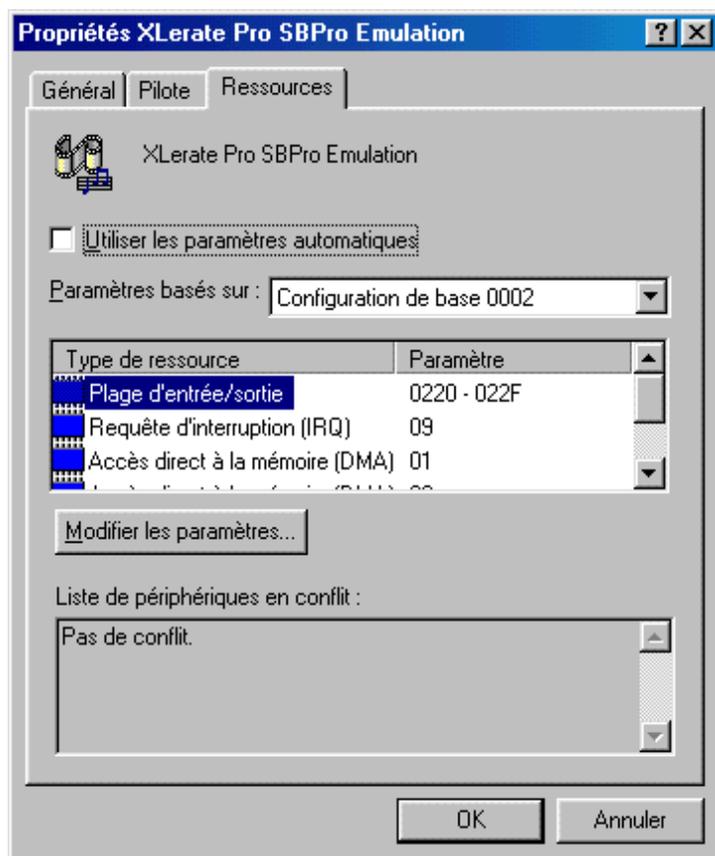
Le **gestionnaire de périphériques** de Windows 95/98 indique les éventuels conflits entre les périphériques, lorsque les adresses, interruptions et canaux DMA utilisés par l'émulation SoundBlaster Pro sont déjà occupés par une autre carte. Les instructions suivantes vous indiquent comment éliminer ces conflits manuellement.



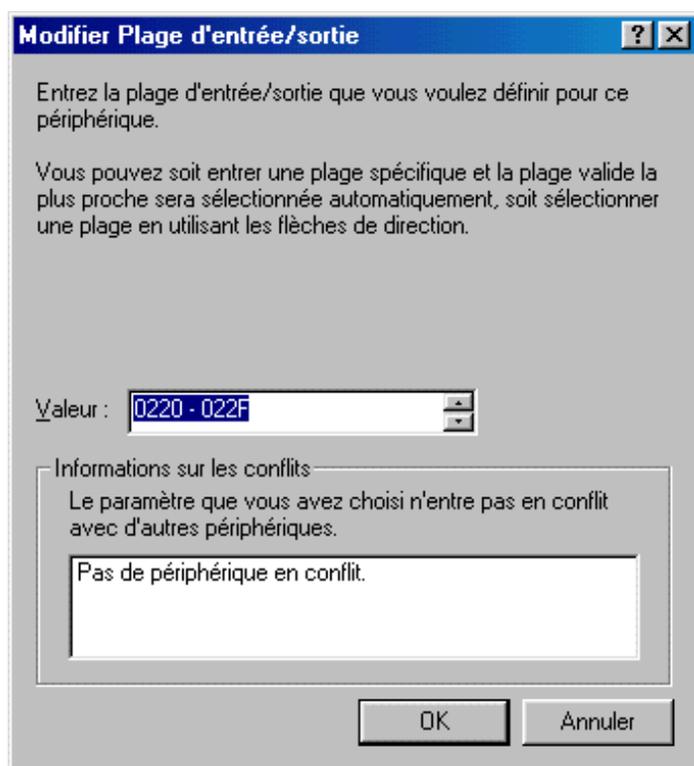
Ouvrez le **gestionnaire de périphériques** de Windows 95/98. Cliquez sur le signe plus devant **Contrôleurs son, vidéo et jeu** afin d'accéder aux propriétés pour l'émulation SoundBlaster.

Marquez l'élément **TerraTec XRate Pro SBPro Emulation**.

Cliquez sur **Propriétés** puis dans la fenêtre suivante sur l'onglet **Ressources**.



Supprimez la coche devant **Utiliser les paramètres automatiques** afin de pouvoir modifier les ressources manuellement. Sélectionnez ensuite l'une des configurations de base où vous souhaitez modifier les ressources. Cliquez ensuite sur **Modifier les paramètres...** Nous attirons votre attention sur le fait que certaines configurations de base ne peuvent pas être modifiées. Essayez tour à tour les configurations de base existantes, jusqu'à ce que vous puissiez modifier les ressources.



Lorsque vous avez trouvé une telle configuration de base, vous pouvez modifier les ressources.

Si vous modifiez des ressources manuellement, pensez au fait que certaines applications ne sont pas en mesure d'accéder aux ressources modifiées, car elles s'attendent à des ressources standard. Au besoin, consultez les ressources requises dans la documentation de l'application considérée.

Certains jeux ont besoin de la soi-disant variable d'environnement BLASTER. A l'installation des pilotes de la carte XLerate Pro, les modifications sont automatiquement effectuées dans les fichiers AUTOEXEC.BAT et DOSSTART.BAT.

Vos fichiers AUTOEXEC.BAT et DOSSTART.BAT devraient alors avoir l'aspect suivant :

```
PATH=C:\WINDOWS
```

-
-
-

```
LH C:\WINDOWS\AU30DOS.COM
```

```
SET BLASTER=A220 I5 D3 T4
```

Les deux dernières lignes ont été rajoutées par l'installation de la carte XLerate Pro.

La première ligne installe le pilote DOS de la carte XLerate Pro, `AU30DOS.COM`, qui se trouve dans le répertoire Windows.

Si le logo Windows 95/98 n'apparaît pas pendant l'initialisation de votre ordinateur, vous devriez voir le message suivant.

```
VORTEX DOS AUDIO DRIVER (2.000b). Copyright (C) 1997,98 Areal  
Semiconductor  
PCI AUDIO PRO enabled at Ports 220-22Fh, Interrupt 5, DMA 3,  
Joystick 201h.
```

Dans le cas où le logo Windows 95/98 apparaît sur votre ordinateur, vous pouvez, par l'intermédiaire de la touche **Echap**, sélectionner la fenêtre appropriée afin de voir quels sont les pilotes et programmes qui sont chargés ou démarrés.

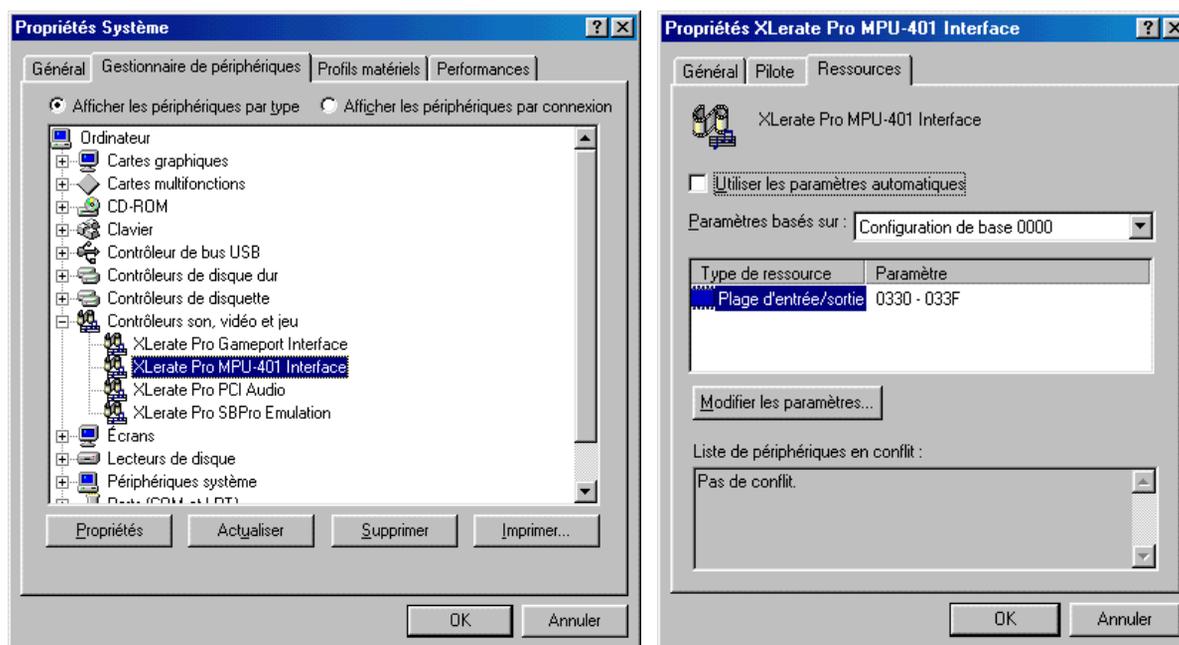
Si Windows 95/98 est démarré mais pas DOS, le pilote est automatiquement supprimé de la mémoire, afin de garantir une capacité optimale de Windows 95/98, puisque le pilote même de Windows 95/98 n'est pas utile.

La deuxième ligne ajoutée au fichier `AUTOEXEC.BAT` ou `DOSSTART.BAT` définit la variable d'environnement BLASTER avec les valeurs appropriées pour les ressources.

En annexe sous **Questions fréquemment posées** (Page 60), vous trouverez des informations détaillées sur la signification des différents éléments.

CONFIGURATION MANUELLE DE L'ADRESSE DU PORT MIDI.

Certains morceaux musicaux peuvent être restitués par l'intermédiaire du standard MIDI. Dans les fenêtres DOS de Win95/98, vous pouvez sélectionner la table d'ondes intégrée pour la restitution. Ceci a déjà été expliqué dans le chapitre **Panneau de commande de la carte XLerate Pro** (Page 40), au paragraphe **Onglet MIDI** (Page 45). Etant donné que le jeu doit être adressé au port MIDI adéquat, vous pouvez le régler (comme indiqué ci-dessous).

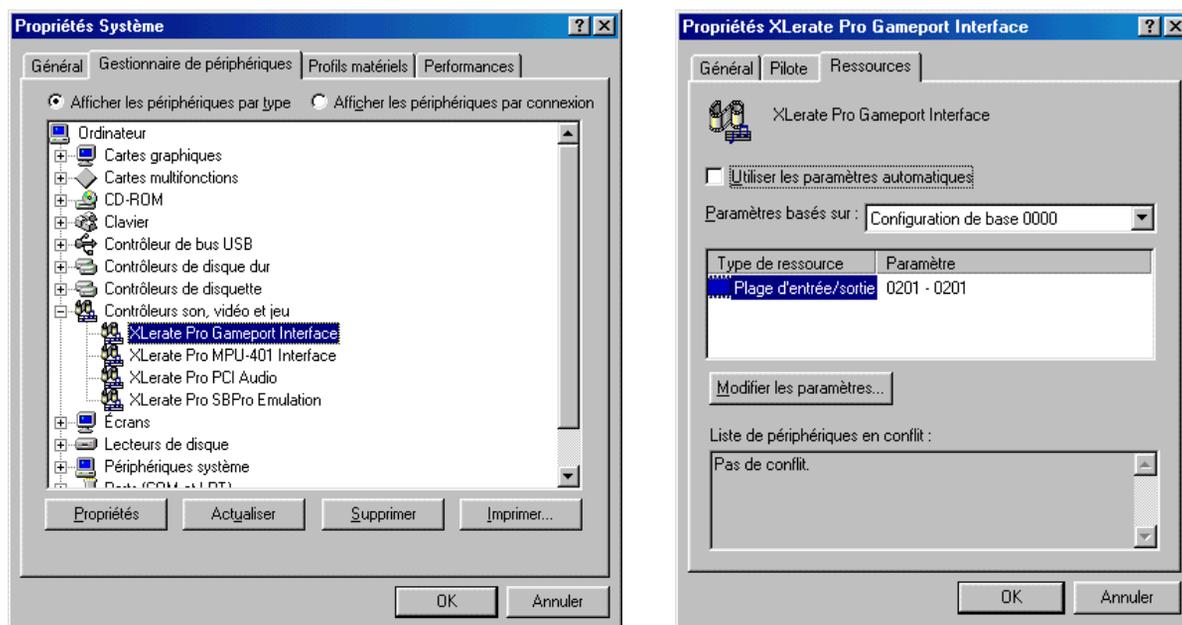


Procédez de façon analogue, comme décrit plus haut, pour la modification manuelle des ressources de l'émulation SoundBlaster.

CONFIGURATION MANUELLE DE L'ADRESSE DU PORT JEU.

Puisque DirectX est installé en même temps que les pilotes de la carte XLerate Pro, si toutefois celui-ci n'est pas déjà préinstallé, Windows étend ensuite le pilote **Manette de jeu** en un pilote **Contrôleur de jeu**. Ont été rajoutés par exemple des routines permettant d'accélérer le balayage de la manette de jeu.

Ici vous pouvez également modifier les réglages, au moyen de la procédure déjà évoquée.



Les jeux fonctionnant sous une fenêtre DOS de Win95/98 utilisent l'adresse du **Port jeu** qui est enregistrée dans le gestionnaire de périphériques. Les jeux fonctionnant sous le mode DOS réel continuent toujours d'utiliser l'adresse standard du port jeu (201h).

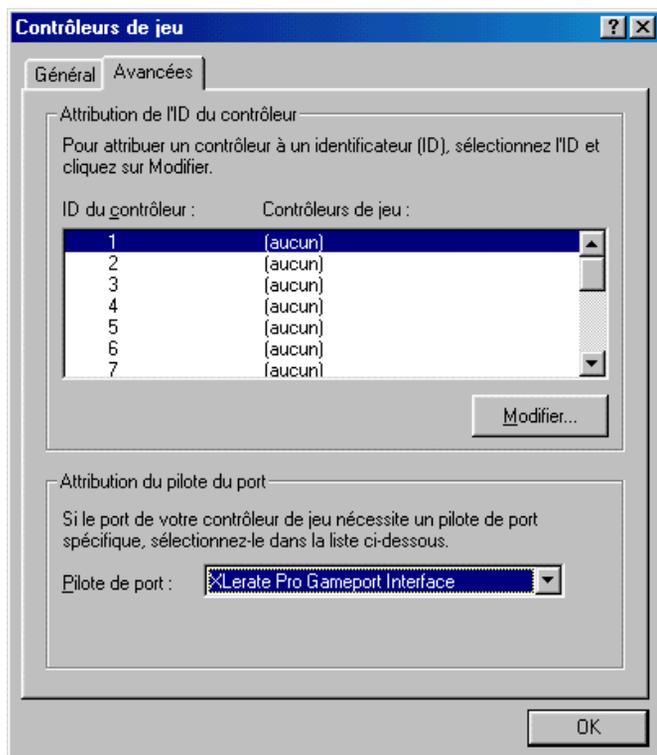
La carte XLerate Pro propose deux pilotes de port jeu différents, que vous pouvez utiliser.

Il s'agit d'une part du pilote standard pour le port jeu de Windows 95/98, et d'autre part du pilote de l'**interface pour le port jeu de la carte XLerate Pro**.

Ouvrez le **Panneau de commande de la carte XLerate Pro** et sélectionnez ensuite l'élément **Contrôleurs de jeu**.



Cliquez sur **Ajouter**, afin d'installer les manettes de jeu et autres contrôleurs de jeu. Nous attirons votre attention sur le fait qu'il existe aussi des manettes de jeu et des contrôleurs de jeu nécessitant une installation spéciale des pilotes, comme par exemple pour le **Force Feedback Pro** de Microsoft.



Si vous sélectionnez l'onglet **Avancées**, vous avez la possibilité de choisir le pilote pour l'interface du port jeu.

Windows utilise le **Port jeu standard** à défaut. Avec ce pilote, les balayages réguliers de la manette de jeu sont effectués par l'unité centrale, ce qui réduit naturellement quelque peu les performances du système.

En revanche, le pilote **XLerate Pro Gameport Interface** utilise des routines DirectInput de DirectX, qui sont exécutées sur la carte XLerate Pro. Ceci déleste l'unité centrale !

ANNEXE

TABLEAU DES INSTRUMENTS WAVETABLE

Program me	Instrument	Voix	Program me	Instrument	Voix	Program me	Instrument	Voix
0	(Grand) Piano 1	1	43	Contrabass	1	86	Lead 7 (fifths)	2
1	(Bright) Piano 2	1	44	Tremolo Strings	1	87	Lead 8 (bass+lead)	2
2	(El. Grd) Piano 3	1	45	Pizzicato Strings	1	88	Pad 1 (new age)	3
3	Honky-tonk Piano	2	46	Orchestral Harp	2	89	Pad 2 (warm)	1
4	El. Piano 1	1	47	Timpani	1	90	Pad 3 (polysynth)	2
5	El. Piano 2	1	48	String Ensemble 1	1	91	Pad 4 (choir)	2
6	Harpsichord	1	49	String Ensemble 2	1	92	Pad 5 (bowed)	2
7	Clavi	2	50	Synth Strings 1	2	93	Pad 6 (metallic)	2
8	Celesta	1	51	Synth Strings 2	1	94	Pad 7 (halo)	2
9	Glockenspiel	1	52	Choir Aahs	1	95	Pad 8 (sweep)	2
10	Music Box	2	53	Voice Oohs	2	96	FX 1 (rain)	2
11	Vibraphone	1	54	Synth Voice	1	97	FX 2 (soundtrack)	2
12	Marimba	1	55	Orchestra Hit	1	98	FX 3 (crystal)	2
13	Xylophone	1	56	Trumpet	1	99	FX4 (atmosphere)	2
14	Tubular Bells	1	57	Trombone	1	100	FX 5 (brightness)	2
15	Dulcimer (Santur)	1	58	Tuba	1	101	FX 6 (goblins)	2
16	Drawbar Organ	1	59	Muted Trumpet	1	102	FX 7 (echoes)	1
17	Percussive Organ	2	60	French Horn	2	103	FX 8 (sci-fi)	2
18	Rock Organ	1	61	Brass Section	1	104	Sitar	1
19	Church Organ	1	62	Synth Brass 1	1	105	Banjo	1
20	Reed Organ	1	63	Synth Brass 2	1	106	Shamisen	1
21	Accordion (french)	2	64	Soprano Sax	2	107	Koto	1
22	Harmonica	1	65	Alto Sax	1	108	Kalimba	1
23	Tango Accordion	2	66	Tenor Sax	2	109	Bag pipe	1
24	Ac. Guitar (Nylon)	1	67	Baritone Sax	1	110	Fiddle	1
25	Ac. Guitar (Steel)	1	68	Oboe	1	111	Shanai	1
26	El. Guitar (jazz)	2	69	English Horn	2	112	Tinkle Bell	2
27	El. Guitar (clean)	1	70	Bassoon	1	113	Agogo	1
28	El. Guitar (muted)	1	71	Clarinet	1	114	Steel Drums	1
29	Overdriven Guitar	1	72	Piccolo	1	115	Woodblock	1
30	Distortion Guitar	1	73	Flute	1	116	Taiko Drum	1
31	Guitar harmonics	1	74	Recorder	1	117	Melodic Tom	1
32	Acoustic Bass	2	75	Pan Flute	2	118	Synth Drum	1
33	Elec. Bass (finger)	2	76	Blown Bottle	2	119	Reverse Cymbal	1
34	Elec. Bass (pick)	2	77	Shakuhachi	2	120	GuitarFretNoise	1
35	Fretless Bass	1	78	Whistle	1	121	BreathNoise	2
36	Slap Bass 1	2	79	Ocarina	2	122	Seashore	2
37	Slap Bass 2	1	80	Lead 1 (square)	1	123	BirdTweed	1
38	Synth Bass 1	1	81	Lead 2 (sawtooth)	1	124	TelRing	1
39	Synth Bass 2	3	82	Lead 3 (calliope)	3	125	Helicopter	1
40	Violin	1	83	Lead 4 (chiff)	1	126	Applause	2
41	Viola	1	84	Lead 5 (charang)	1	127	Gunshot	1
42	Cello	1	85	Lead 6 (voice)	1			

TABLEAU DES PERCUSSIONS WAVETABLE.

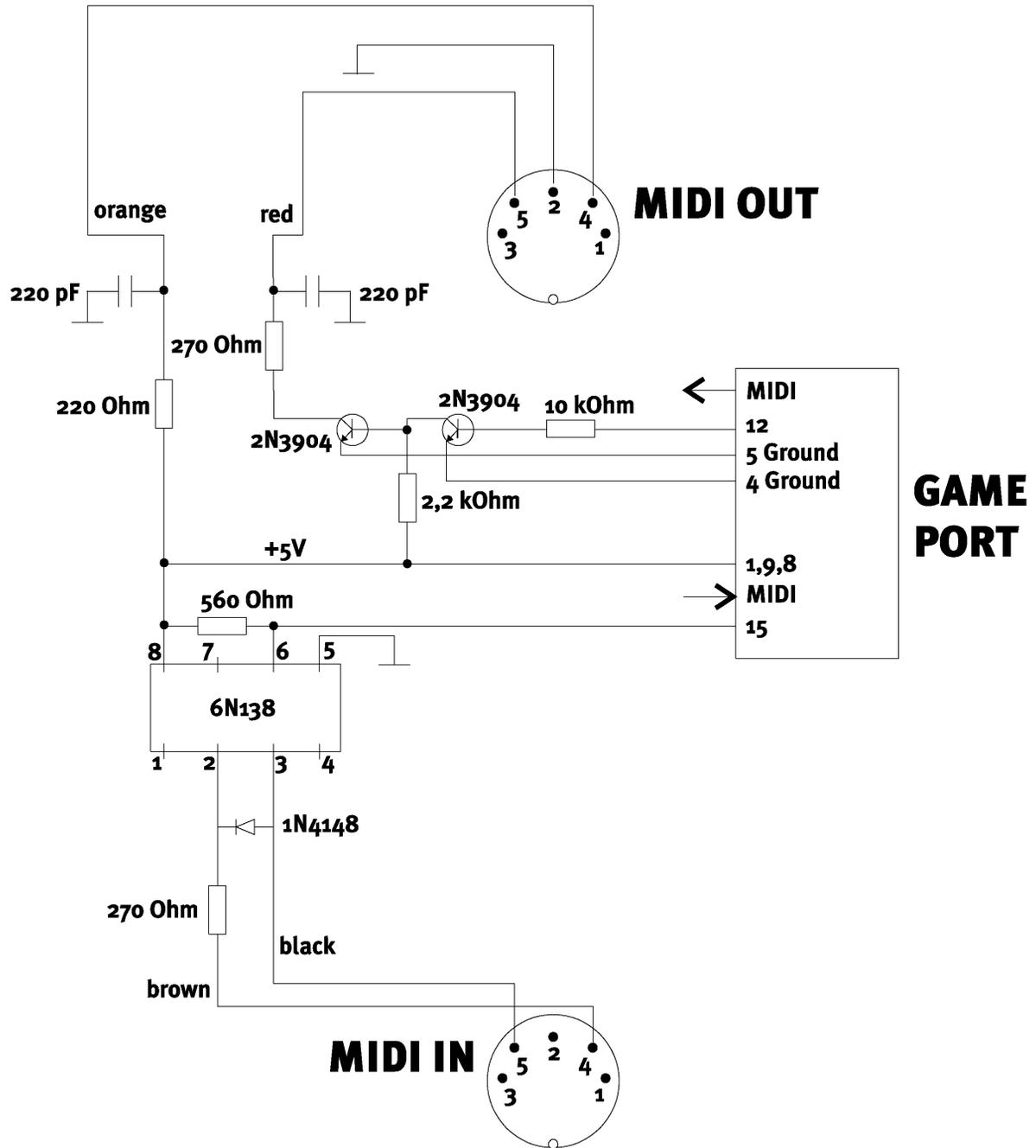
Note	Clé	Instrument	Note	Clé	Instrument	Note	Clé	Instrument
C2	36	Rock Bass Drum	F#3	54	Tambourine	C5	72	Long Whistle [EXC2]
C#2	37	Side Stick	G3	55	Splash Cymbal	C#5	73	Short Guiro [EXC3]
D2	38	Snare Drum 1	G#3	56	Cowbell	D5	74	Long Guiro [EXC3]
D#2	39	Hand Clap	A3	57	Crash Cymbal 2	D#5	75	Claves
E2	40	Snare Drum 2	A#3	58	Vibraslap	E5	76	Hi Wood Block
F2	41	Low Floor Tom Tom	B3	59	Ride Cymbal 2	F5	77	Low Wood Block
F#2	42	Closed HiHat [EXC1]	C4	60	Hi Bongo	F#5	78	Mute Cuica [EXC4]
G2	43	High Floor Tom	C#4	61	Low Bongo	G5	79	Open Cuica [EXC4]
G#2	44	Pedal HiHat [EXC1]	D4	62	Mute Hi Conga	G#5	80	Mute 3angle [EXC5]
A2	45	Low Tom	D#4	63	Open Hi Conga	A5	81	Open 3angle[EXC5]
A#2	46	Open HiHat [EXC1]	E4	64	Low Conga	A#5	82	Shaker
B2	47	Low-Mid Tom	F4	65	High Timbale	B5	83	Jingle Bell
C3	48	Hi Mid Tom	F#4	66	Low Timbale	C6	84	BellTree
C#3	49	Crash Cymbal 1	G4	67	High Agogo	C#6	85	Castanets
D3	50	High Tom	G#4	68	Low Agogo	D6	86	Mute Surdo [EXC6]
D#3	51	Ride Cymbal 1	A4	69	Cabasa	D#6	87	Open Surdo [EXC6]
E3	52	Chinese Cymbal	A#4	70	Maracas	E6	88	-
F3	53	Ride Bll	B4	71	Short Whistle[EXC2]	F#3		

TABLE DU STANDARD MIDI.

Message type	Function	Status [b] (D7-Do)	Data (D7-Do) (D7-Do)	Description	RX	TX
Channel Messages	Note Off	1000cccc	0kkkkkkk 0vvvvvvv	(kkkkkkk) = key (note) number. (vvvvvvv) = velocity.	O	X
	Note On	1001cccc	0kkkkkkk 0vvvvvvv	(kkkkkkk) = key (note) number. (vvvvvvv) = velocity.	O	
	Control Change	1011cccc	0nnnnnnn 0vvvvvvv n = 1 n = 5 n = 7 n = 10 n = 11 n = 64 n = 91 n = 93 n = other	(nnnnnnn) = controller number. (vvvvvvv) = new value. Mod wheel. Data entry. Volume. Pan. Expression. Sustain. Reverb send. Chorus send. Other.		O O O O O O O O X
	Mode Change	1011cccc	0nnnnnnn 0vvvvvvv n = 122, v = 0/ 127 n = 123, v = 0 n = 124, v = 0 n = 125, v = 0 n = 126, v = cccc n = 127, v = 0	(nnnnnnn) = controller number. (vvvvvvv) = new value. Local control off/on. All notes off. Omni mode on. [c] Omni mode off. [c] Mono mode on. [c] Poly mode on. [c]		X O X X X X
	Programme Change	1100cccc	0pppppppp	(pppppppp) = new program number.	O	
	Pitch Bend Change	1110cccc	0mmmmmmm 0nnnnnnn	(mmmmmmm) = LSBs. (nnnnnnn) = 7 MSBs. 200H = Center.	O	
	Pitch Bend Sensitivity	1011cccc	01000000 00000000 01000001 00000000 vvvvvvvv	(vvvvvvvv) = pitch bend sensitivity in 0-24 semitone range. default setting: 2 semitones.	X	
	Channel Aftertouch	1101cccc	0vvvvvvv	-	O	
	Polyphonic Aftertouch	1010cccc	0kkkkkkk 0vvvvvvv	(kkkkkkk) = key (note) number. (vvvvvvv) = pressure value.		X
	System Messages	System Exclusive.	11110000	-	The XLerate Pro does not support any system exclusive messages.	X
End of Exclusive		11110111				X
Song Pos.Ptr.		11110010	01111111 0mmmmmmm	Wavetable support does not require support for sequencer control messages.		X
Song Select		11110011	0sssssss			X
Tune Request		11110110	-			X
Timing Clock		11111000	-			X
Start		11111010	-			X
Continue		11111011				X
Stop		11111100				X
Active Sense		11111110	-			X
Reset		11111111	-			X

- O = recognized, X = not transmitted/not recognized.
- cccc = MIDI channel 1~16.
- Causes all notes off.

SCHÉMA DE L'INTERFACE MIDI



LE SERVICE ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE TERRATEC

Si vous avez encore des difficultés ou des questions, suivez encore une fois les instructions figurant dans ce manuel, avant d'appeler l'assistance. Si vous avez des questions sur MIDI ou sur la synthèse Wavetable, consultez le manuel MIDI se trouvant sur le cédérom "XLerate Pro Software & Driver CD".

Veillez à utiliser la version la plus récente du pilote de la carte TerraTecXLerate Pro.

Vous pouvez vous procurer la version actuelle aux adresses suivantes :

Micro-serveur TerraTec ReActor : +49 (0) 2157 8179-24 (analogique)
+49 (0) 2157 8179-42 (RNIS)

TerraTec dans l'Internet : <http://www.terratec.net>

Lorsque vous êtes certain que vous ne réglerez pas le problème tout seul, contactez notre service d'assistance téléphonique.

Si vous résidez dans l'un des pays suivants :

Grande-Bretagne ou Irlande. Veuillez composer le (+44) 0 1600-772333 (du lundi au vendredi, de 09:00 à - 17:00 h -, heure locale)

Benelux : Veuillez composer le (+31) 043 3654758 (du lundi au vendredi, de 15:00 à - 18:00 h, heure locale)

U.S.A. Veuillez composer le (+1) 949 487-3774 (du lundi au vendredi, de 10:00 à - 17:00 h, heure du Pacifique)

Si vous ne résidez PAS dans l'un de ces pays, veuillez composer le +49 (0) 2157 817914.

Notre aimable équipe du support technique est à votre disposition du lundi au vendredi, de 13:00 à -20:00 heures. Pour que nous puissions traiter votre appel rapidement, ayez à portée de mains les informations suivantes :

- Votre numéro d'enregistrement
- Cette documentation et/ou le guide de référence rapide
- Une impression de vos fichiers de configuration
- Le manuel de votre carte mère
- Une capture d'écran de votre configuration BIOS

Dans la mesure du possible, appelez-nous lorsque vous êtes face à votre ordinateur en marche. Notez le nom de notre collaborateur lors de votre appel, car vous en auriez besoin au cas où votre carte aurait un défaut et que vous devriez nous la retourner.

Vous pouvez aussi consulter notre page d'assistance sur Internet :

<http://www.terratec.net/support.htm>

De même, ayez à portée de mains toutes les informations concernant votre ordinateur. Plus l'agent technique aura d'informations sur votre problème, plus il aura de chances de vous aider rapidement.

Ne demandez pas de l'aide par courrier, fax, modem ou pigeon voyageur. Vos questions ne pourront en effet pas être traitées pour des raisons d'organisation.

LE SERVICE APRÈS-VENTE TERRATEC

TerraTec offre un service direct, c'est-à-dire que vous vous adressez directement à nous en cas de défaillance, et non à votre revendeur.

Cette procédure présente les avantages suivants :

- Chemins plus courts : au lieu de passer par le commerçant, le grossiste et le distributeur, vous vous adressez directement à nous.
- Meilleur contrôle : des colis peuvent facilement se perdre ou être endommagés.
- Gestion plus rapide : les colis sont traités au fur et à mesure de leur arrivée et ne sont pas d'abord entreposés chez le grossiste ou le distributeur, jusqu'à ce qu'il y ait un envoi plus important.
- Informations directes en retour : les questions que vous nous posez sont traitées directement et rapidement.

Pour vous éviter de nous envoyer votre carte inutilement si vous n'arrivez pas à régler le problème, nous vous demandons d'appeler auparavant le service d'assistance téléphonique et de noter le nom de votre interlocuteur.

Vous pourrez éventuellement économiser du temps et de l'argent. Les chances de pouvoir solutionner un problème au téléphone sont par expérience très bonnes. A l'opposé, le nombre de cartes vraiment défectueuses est très bas.

Veuillez absolument respecter les points suivants, avant de renvoyer un produit.

1. Lisez une nouvelle fois les conseils se rapportant au chapitre correspondant de votre manuel d'utilisation.
2. En cas de problème, appelez toujours en premier lieu le service d'assistance téléphonique. De nombreux problèmes peuvent être résolus nos collaborateurs compétents (ceci évite des frais de port inutiles et de longues attentes).
3. Remplissez entièrement et lisiblement la première page du bordereau d'accompagnement. Plus la description du défaut sera claire et détaillée, plus vite la réparation pourra être effectuée. Les envois sans description de défaut ne peuvent être traités, et vous serons retournés à vos frais.

4. Joignez absolument au colis une copie de la facture (pas l'original). Dans le cas contraire, nous partons du principe que le produit n'est plus couvert par la durée de garantie, et nous vous facturons la réparation.
5. Veuillez utiliser un emballage suffisamment sûr et matelassé. Notre expérience montre que l'emballage d'origine convient parfaitement. Ayez à l'esprit qu'il s'agit de composants électroniques particulièrement sensibles.
6. Affranchissez le colis suffisamment.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SERVICE APRÈS-VENTE

1. GÉNÉRALITÉS

Par l'achat et la réception du matériel vous reconnaissez nos conditions générales de service après-vente.

2. JUSTIFICATIF DE GARANTIE

La copie de la facture/bordereau de livraison est requise comme justificatif de garantie. Si vous ne produisez pas ce justificatif de garantie, nous réparons le matériel à vos frais

3. DESCRIPTION DU DÉFAUT

Les envois qui seront réceptionnés sans ou avec une description de défaut insuffisante (les mentions "défectueux" ou "à réparer" sont insuffisantes), seront retournés moyennant des frais de traitement.

4. RÉCLAMATIONS NON JUSTIFIÉES

Dans le cas de réclamations non justifiées (aucun défaut n'a été constaté, erreur de manipulation probable), nous renvoyons la marchandise moyennant des frais de traitement

5. EMBALLAGE

Si possible, veuillez utiliser l'emballage d'origine pour le retour de la marchandise. Dans le cas d'un emballage inapproprié, la réclamation de garantie est compromise. Pour des dommages dus au transport résultant d'un emballage inapproprié, la réclamation de garantie ne pourra être prise en compte.

6. PRODUITS D'AUTRES FABRICANTS

Les produits qui ne sont pas fabriqués ou commercialisés par TerraTec Electronic GmbH, sont retournés contre des frais de traitement.

7. RÉPARATIONS À VOS FRAIS

Les réparations intervenant en dehors de la période de garantie sont à vos frais.

8. FRAIS DE TRANSPORT

L'expéditeur supporte les frais de transport et d'assurance concernant le matériel à réparer envoyé à TerraTec Electronic GmbH. TerraTec Electronic GmbH prend en charge les frais de transport pour le retour du matériel réparé, dans le cas d'une garantie. Toute marchandise envoyée en port dû sera strictement refusée pour des raisons d'organisation.

9. DISPOSITION FINALE

TerraTec Electronic GmbH se réserve le droit de modifier ou de compléter à tout moment ces conditions générales de service après-vente.

Pour le reste, ce sont les conditions générales de la société TerraTec Electronic GmbH qui sont valables et admises.